

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Miércoles 11 de noviembre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.247



José María Cuevas.

PEÑALOSA

Cuevas advierte de la actitud antieuropeísta existente entre los empresarios españoles

El presidente de la CEOE, José María Cuevas, ha advertido esta mañana que existe un creciente clamor antieuropeísta entre los empresarios, y acusó al presidente del Gobierno, Felipe González, de pedir con su política, de forma "vergonzante y a costa de lo que sea", el voto de Nicolás Redondo y Antonio Gutiérrez. Cuevas señaló que, cada día más, detecta en las asambleas empresariales el planteamiento de que "con este Gobierno y con Felipe González, España no puede soportar estar en Europa", y

añadió que en esta situación los empresarios acabarían pidiendo "que nos defiendan de Europa". "Hay que acabar —dijo— con el jueguecito de que el PSOE gobierna para toda la sociedad. Sólo gobierna para un determinado sector: los dirigentes sindicales, y la sociedad debe tomar buena nota de ello". Por otro lado, se mostró pesimista sobre la posibilidad de recuperar la entrada de capital extranjero, ya que los inversores empiezan a darse cuenta, afirmó, de "la palabrería de este Gobierno".

(Pág. 10)

AL DIA

5 El paro creció en 231 personas durante el mes de octubre en la provincia.

5 Muñoz afirma que el Parlamento no tiene competencias en el "caso Filesa".

8 Rechazadas las enmiendas presentadas por la oposición a los presupuestos regionales.

12 Suspendida la evacuación de civiles en Sarajevo.

La Seguridad Social subastará públicamente Klein por algo más de 163 millones de pesetas

La Seguridad Social ha decidido subastar públicamente el próximo 27 de noviembre los bienes embargados a Klein por un valor tipo de 163.463.960 millones de pesetas. La medida, que fue autorizada por la Dirección Provincial de la Tesorería el pasado 29 de octubre, apareció publicada en el Boletín Oficial de la Provincia del viernes.

Un grupo catalán y otro vasco habían adquirido la empresa, meses atrás, a los extrabajadores de la misma, y habían creado ya 20 puestos de trabajo.

Fuentes del colectivo de exempleados de Klein manifestaron a esta Redacción su sorpresa ante la decisión de la Seguridad Social, "después de que el director provincial de Trabajo dijera en EL ADELANTADO



PEÑALOSA

Klein podría pasar a tener nuevos propietarios, después de la subasta.

que la venta iba por buen camino y el grupo vasco presentara un escrito ante la Dirección Provincial ofreciendo 150 millones de

pesetas" por la deuda de 350 que la empresa mantenía con Hacienda y Seguridad Social.

(Pág. 3)



PEÑALOSA

Tras muchos años de espera, el valle del Clamores podría ser recuperado próximamente.

Medio Ambiente se encargará también de las plantas del Jardín Botánico

La Junta ayudará a la futura recuperación del valle del Clamores

El compromiso de la Junta de cofinanciar la recuperación del valle del Clamores fue la consecuencia más importante de la visita efectuada ayer a Segovia por el director general del Medio Natural, Pedro Llorente, quien anunció que su Consejería se encargará también de la plantación del Botánico.

En compañía del delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío, y del alcalde de la ciudad, Ramón Escobar,

Llorente realizó un recorrido por el cinturón verde de la ciudad. La Junta, que tiene previsto invertir 87 millones en la

unión de la Alameda del Parral con San Marcos, se ha comprometido a participar económicamente en la rehabilitación del valle del Clamores y El Pinarillo, una vez que el Ayuntamiento le presente el correspondiente proyecto y propuesta de convenio.

(Pág. 3)

DEPOSITO
AZULEJOS PAVIMENTOS

ALAPLANA
CERÁMICA

PRECIO Y CALIDAD
P. El Cerro, Peñalosa, 32 44.28.68

Para SEGOVIA y PROVINCIA

CASPER, S.L.

Avda. Padre Claret, 22 C/ Peñalosa, 22

DISTRIBUIDOR DE

FÈRROLI

CALDERAS Y RADIADORES

Teléfonos 42 42 47 y 44 21 44

Graves divergencias en la ONCE

PEDRO SANCHEZ DELGADO

Como presidente del comité de empresa de los trabajadores de la ONCE en Segovia y con el fin de mantener correctamente informada a la opinión pública sobre la realidad en la que está inmersa nuestra organización y contrarrestar la serie de imprecisiones en unos casos y manifiestas falsedades en otros, las cuales podrían dar lugar a equívocas interpretaciones por parte de los ciudadanos de Segovia, hago las siguientes precisiones:

El pleno del Consejo General de la ONCE, celebrado el día 13 de octubre pasado, acordó convocar elecciones para cubrir los distintos puestos de consejero territorial, dentro de los 17 consejos territoriales, así como los correspondientes al Consejo General de la ONCE. Se acordó igualmente que las mismas comenzaran el día 17 de octubre, llevándose a cabo las votaciones el día 11 de diciembre.

A dichos comicios se presentan dos candidaturas: por un lado la oficialista "Unidad Progresista", actualmente en los órganos de gobierno de la ONCE que dispone de toda la infraestructura material y humana, informática y financiera de la empresa, efectuando una campaña puerta a puerta, prometiendo mayores ingresos a los pensionistas y trabajo a los afiliados sin actividad laboral.

En definitiva, ofertando cosas que ellos saben muy bien que no son factibles, haciendo una vez más uso partidista de los recursos que pertenecen a la totalidad de los afiliados y que, por tanto, no deben ser



"Llevamos cuatro años esperando los quioscos".

PAÑALOSA

uso exclusivo de esa formación política, única responsable de la nefasta gestión inversora.

Siguen dilapidando el dinero obtenido por la venta del cupón en la adquisición de más de 200 empresas improductivas, que se mantienen a duras penas por las reiteradas inyecciones del dinero procedente nuevamente del cupón ONCE, mantenido gracias a la solidaridad demostrada diariamente por los clientes.

Por otro lado, se presentó la Coalición Alternativa Social Democrática, integrada por dos grupos opositores, que, una vez más, ha sido objeto de todo tipo de trabas interpuestas por los órganos directivos

de la empresa, impidiendo incluso el acceso a los listados de los afiliados para impedir que pudieran captar votos para su candidatura.

DURAS ACUSACIONES

Se desmorona por su propio peso la artificiosa teoría sobre la posibilidad de que el afiliado De Castro, que por cierto, no es segoviano a no ser que la población de Laguna de Duero ya no pertenezca a Valladolid, tenga asegurado su nombramiento como consejero territorial, ya que si no lo consiguió en los comicios anteriores, cuando sólo se presentaba su opción, difícilmente lo va a conseguir ahora con dos candidaturas.

También se dice que el Consejo General de la ONCE decidió adelantar un año los comicios, tras considerar que había cumplido el programa electoral. Sinceramente, no sé a qué llaman cumplir su programa electoral, cuando en Segovia, ciudad no caracterizada precisamente por su bonanza climática, llevamos cuatro años esperando que se instalen los quioscos para la venta del cupón.

La dirección de la ONCE no quiere pagar las 45.000 pts./quiosco/año que cuestan las tasas municipales para su ubicación en la vía pública, pero sí están dispuestos a pagar un sueldo de cinco millones de pesetas a un directivo nombrado a dedo, para neutralizar la gestión del director titular de la Agencia de Segovia, plaza ganada por oposición.

A cambio de este dinero, mantienen un aparato de poder paralelo, para lo cual recortan en prestaciones sociales de los trabajadores y afiliados. Sólo les interesa perpetuarse en el poder.

La subsidiariedad de Maastricht

I. ARECHAGA

Uno de los motivos por los que el tratado de Maastricht está encontrando tantas resistencias en el temor a la intrusión de la burocracia comunitaria en los asuntos de cada Estado. El mismo Helmut Kohl ha manifestado la necesidad de poner coto al "furor reglamentista" de Bruselas. En esta coyuntura el principio de subsidiariedad está en boca de todos los políticos y se ha convertido en un concepto clave de la construcción europea. Si antes se trataba de armonizar las distintas legislaturas europeas, ahora lo prioritario es asegurar que la unidad no asfixie las legítimas diferencias.

De hecho, el famoso principio está ya contenido en el artículo 3 del Tratado. Allí se afirma que, en los asuntos que no son de su exclusiva competencia, la Comunidad sólo interviene si los objetivos de la acción propuesta no pueden ser alcanzados de modo satisfactorio por los estados miembros.

Pero es más fácil definir el principio que aplicarlo. De ahí que, para que haya más garantías y facilitar así la ratificación del Tratado, se debate ahora la propuesta de someter la legislación comunitaria a la prueba de la subsidiariedad. La idea central es que cualquier Estado que considere innecesaria una iniciativa legislativa de la Comisión Europea pueda llevar el asunto ante el Consejo de Ministros. Si siete estados —es decir, por mayoría simple— consideran que no debe haber legislación comunitaria sobre esa materia, la iniciativa quedaría automáticamente suspendida.

La propuesta y sus posibles modalidades es aún materia de debate. Pero no deja de ser significativo que haya pasado al primer plano de la construcción europea un principio que ha sido siempre uno de los fundamentos de la doctrina social de la Iglesia. Un principio que estaba ya presente en la "Rerum novarum", y que Pío XI definía así en la Encíclica "Quadragesimo anno", de 1931:

"Como no se puede quitar a los individuos y darlo a la comunidad lo que ellos pueden realizar por su propio esfuerzo e industria, así también es injusto,

y al mismo tiempo de grave perjuicio y perturbación del recto orden social, quitar a los grupos de orden inferior, para confiarlo a una comunidad mayor y más elevada, lo que ellos pueden hacer por sí mismos". Cuando estaban en boga las ideas socializantes este principio parecía retrógrado. Ahora, en cambio, se considera un antídoto contra el virus burocrático.

CORPORATIVISMOS

Esto no quiere decir que tal principio sea algo exclusivo de la doctrina social de la Iglesia. Más bien ésta recoge y promueve un viejo principio de la filosofía occidental. El mismo Dante señala en su "De monarchia" (1, 14) que el Emperador no debe decidir "todos los pequeños asuntos de cada ciudad", pues "las naciones, reinos y ciudades tienen sus características diversas que han de ser consideradas en leyes especiales".

Pero la subsidiariedad significa también que el nivel superior venga en ayuda del inferior si éste encuentra dificultad para cumplir su tarea. Pues, si no, en el marco de la construcción europea, podría ser una buena excusa para que la Comunidad se desentendiera de la solidaridad con los estados miembros más débiles o que atraviesan una mala coyuntura. Y, a la inversa, la reivindicación sistemática de este principio por las comunidades inferiores, puede desembocar también en un corporativismo egoísta e insensible al interés general.

Por otra parte, lo que es válido para defender las prerrogativas de los estados ante una estructura superior, debe servir también para proteger a los ciudadanos y a las sociedades intermedias contra las indebidas intromisiones del Estado. También en los estados sería muy oportuno que toda iniciativa legislativa se sometiera a la prueba de la subsidiariedad. De modo que demostrara que es necesaria, porque el asunto no puede ser resuelto a un nivel inferior. Pues el "Moloch" burocrático no es un riesgo sólo en Bruselas, sino en todo centro de poder donde puede desatarse el afán reglamentista.

PLAZA MAYOR

AUTOBUSES

P.M.C.

Existe alarma entre muchos vecinos de la capital porque se rumorea sobre un hipotético proyecto de eliminar las paradas de autobuses urbanos en la Plaza Mayor. Yo quiero creer que todo es una mala interpretación y que por las mentes de los municipales no ha pasado tal idea. De ser cierta, sería descabellada, así de claro, porque un servicio urbano es eso, un SERVICIO, y hay que darle a costa de todo, incluso de pérdidas. Pero es que el remedio no es tan difícil. Parece que asusta demasiado la supresión del tráfico bajo el Acueducto, y lo que se precisa es mentes lúcidas para pensar detenidamente en las soluciones. Una muy viable para el caso que comento: Sustitución de los enormes autobuses actuales por microbuses, de más fácil maniobra, y establecer servicios continuados tipo bus-circular, con lo que se agilizaría el servicio y se interrumpiría mucho menos el tráfico. Pero eso de suprimir la salida y llegada en la Plaza Mayor, creo que es inadecuado y antipopular.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA ANUNCIO DE SUBASTA PUBLICA

OBJETO DEL CONTRATO: "Mejora del firme con aglomerado asfáltico en la Ctra. n.º 68 de Bercimuel a Carabias (kms. 0,000 al 10,700)".

TIPO DE LICITACION: 53.000.000 pesetas.

PLAZO DE EJECUCION: 6 meses.

GARANTIA PROVISIONAL: 1.060.000 pesetas.

GARANTIA DEFINITIVA: 4 por 100 del tipo de licitación.

CLASIFICACION EMPRESARIAL: Grupo G, Subgrupo 4, categoría D.

PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES: Hasta el día 24 de noviembre, inclusive de 9,00 a 13,00 horas, en la Sección de Contratación.

ANUNCIO EXTENSO: Publicado en el Boletín Oficial del Estado n.º 258, de 27 de octubre de 1992.

Segovia, 2 de noviembre de 1992.

EL PRESIDENTE,
Atilano Soto Rábanos

EL SECRETARIO GENERAL
EN FUNCIONES,
Luis Peinado de Gracia

Pedro Llorente se ha comprometido también a proporcionar las plantas del Jardín Botánico

La Junta, dispuesta a cofinanciar la rehabilitación del valle del Clamores

La Junta está dispuesta a colaborar económicamente en la recuperación del valle del Clamores, una vez que el Ayuntamiento le presente un proyecto de rehabilitación para toda la zona, incluido El Pinarillo. Así lo ha señalado el director general del Medio Natural, Pedro Llorente, quien ha anunciado también que el organismo autonómico se hará cargo de las nuevas plantas del Jardín Botánico

JESUS MARTINEZ CALLE

Acompañado por el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío, Llorente se reunió ayer en Segovia con el alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, con quien efectuó una visita al llamado cinturón verde.

El director general del Medio Natural expresó a esta Redacción la intención de la Junta de participar económicamente en la recuperación del valle del Clamores "mediante la firma de los convenios que sean necesarios", una vez que el Ayuntamiento haga un diagnóstico de su situación y presente un proyecto de recuperación en la Consejería de Medio Ambiente. Para Llorente, esta zona de Segovia puede quedar incluida en las áreas naturales de esparcimiento que prevé el artículo 53 de la Ley de Espacios Naturales. "Aquellas áreas —viene a decir la normativa— de ambiente natural de fácil acceso para los ciudadanos, que pueden convertirse en lugares de descanso y recreo, ..."

Tras la visita del director general, Escobar se mostraba bastante satisfecho ante la futura recuperación del valle del Cla-



El alcalde de Segovia se reunió ayer en el Ayuntamiento con Pedro Llorente y Luis Pérez de Cossío.

mores y de El Pinarillo. "Una aspiración —dijo— que manteníamos desde hace muchos años". El alcalde encargará ahora al ingeniero jefe de Parques y Jardines la redacción de un convenio para presentarlo ante la Junta. El mantenimiento de las nuevas zonas de esparcimiento correrá a cargo, en todo caso, del propio Ayuntamiento.

LA ALAMEDA

En lo que se refiere al resto del cinturón verde, Escobar recordó que la rehabilitación de La Alameda del Parral estaba ya prevista y que las obras van a comenzar inmediatamente.

Llorente tuvo la oportunidad de visitar también ayer las con-

trovertidas obras que se llevan a cabo en el Jardín Botánico. A su llegada a Segovia, el director general del Medio Natural había señalado que quizá se trataba de un cometido superior al que podían satisfacer de una manera inmediata con las plantas de los viveros de la Junta, pero que siempre cabía la posibilidad de adquirir plantas.

Precisamente, el Ayuntamiento pretendía que la Junta se hiciera cargo de la plantación del Jardín Botánico, objetivo que ha visto cumplido. "En cuanto se terminen las obras —anunció Escobar—, la Junta proporcionará una parte de las plantas ahora y el

resto en primavera". Al tratarse de un Jardín Botánico, se primará más la diversidad de las mismas que su cantidad, por lo que la instalación de algunas de las especies deberá esperar algunos meses.

Antes de reunirse con el alcalde de Segovia, Llorente había estado con el presidente de la corporación municipal de Cuéllar, Mariano Molinero, para tratar un tema de repoblación forestal. "Queremos —dijo el director general— inaugurar un procedimiento en el que los ayuntamientos tengan un mayor protagonismo y más responsabilidad, aunque el asesoramiento técnico y económico sea de la Junta".

Medio Ambiente, de acuerdo con la Federación de Caza

J.M.

La Consejería de Medio Ambiente está de acuerdo, en líneas generales, con las ocho medidas propuestas, días atrás, por la Federación Regional de Caza, señaló Pedro Llorente. "Yo creo —precisó— que el tema puede tener tanta importancia, incluso económica, en Castilla y León que hay que empezar desde soluciones más globales".

Según Llorente, la Consejería está elaborando un borrador de Ley de Caza, en la que se busca "el equilibrio entre la especie, entre quienes la cuidan (agricultores y ganaderos) y comen de sus recursos, y los cazadores".

En Castilla y León hay, a juicio del director general, grandes dificultades para tener una caza como la que tienen en Castilla-La Mancha a causa de dos hechos. Por un lado, la propiedad está muy dividida y es necesario contar con todas las voluntades para preparar cotos de suficientes dimensiones. En segundo lugar, existe, en opinión de Llorente, una extraña costumbre que llaman derechos históricos, por la cual "cualquier hijo o nieto del pueblo se considera con derecho a cazar prácticamente por nada". "Nos encontramos —explicó— ante una pescadilla que se muerde la cola, porque el agricultor y ganadero no obtienen recursos de la caza y por lo tanto no la cuidan, y como no la cuidan pues no hay caza".

La Seguridad Social saca Klein a subasta pública por 163 millones

JESUS MARTINEZ CALLE

La Tesorería Territorial de la Seguridad Social ha sacado a subasta pública los bienes embargados a Klein S.A. por un valor tipo de 163.463.960 millones de pesetas, según el edicto de anuncio aparecido en el Boletín Oficial de la Provincia del 6 de noviembre. Esta medida fue autorizada por la Dirección Provincial de la Tesorería en un acuerdo adoptado el 29 de octubre.

Mariano Gómez Hernández, miembro de la comisión de ex-trabajadores de Klein, y Dionisio Sáez Chillón, abogado asesor de los mismos, expresaron su asombro ante la decisión de la Seguridad Social. "El pasado 28 de octubre —comentaron—, menos de 15 días después de que el director provincial de Trabajo dijera en EL ADELANTADO que la venta iba por buen camino, el grupo vasco presentó un escrito ante la Dirección Provincial ofreciendo 150 millones de pesetas, trece menos que el pre-

cio por el que se saca ahora a subasta". Según el abogado de los trabajadores, la entidad vasca se comprometía a pagar 65 millones en el plazo de nueve meses y a negociar el abono de los otros 85, en concepto de la deuda que Klein mantenía con la Tesorería.

Gómez Hernández y Sáez Chillón manifestaron su intención de hablar con el director provincial de la Seguridad Social, Enrique Bujedo, y con el director provincial de Trabajo, Luis Hernanz, para hacerles "un razonamiento fácil". "De momento —sostienen el trabajador y el letrado— se han creado 20 puestos de trabajo que suponen un ingreso para la Tesorería de 900.000 pesetas, en concepto de pago de cuotas, más de dos millones que, en caso contrario, tendría que pagar el Inem".

Al entender que se trata de una cuestión social y no de un problema puramente jurídico, los trabajadores se han puesto en

contacto con las distintas centrales sindicales: UGT, CCOO y CGT. "Hemos recibido —indicaron— una respuesta positiva de las mismas, lo que es importante para la esperanza que había de que Klein no desapareciera del todo y que se crearan los puestos de trabajo que catalanes y vascos habían anunciado".

Según el abogado asesor de los trabajadores, la subasta de Klein supondrá que los trabajadores no puedan recibir ni una sola peseta más por la resolución de sus contratos producida meses atrás.

VASCOS Y CATALANES

El colectivo de empleados de Klein, propietarios de la fábrica después de la marcha de la multinacional Draftex Industries, vendieron la empresa, meses atrás, a dos grupos financieros: uno de ellos catalán y el otro vasco, capitaneado este último por capital segoviano. La primera de las empresas, que inició la



Los trabajadores protagonizaron, en su día, diversas movilizaciones.

producción hace tres meses, atiende el sector del automóvil; mientras que la segunda pretendía dedicarse al negocio tradicional de Klein, la manguera industrial, y pensaba traerse otros negocios a la estructura del polígono. De todas formas, según manifestaron en su día las dos partes implicadas en la compraventa (trabajadores y grupos

vasco y catalán) el éxito de la operación pasaba por un aplazamiento del pago de la deuda de 350 millones que Klein mantiene con la Seguridad Social y con Hacienda.

Esta Redacción intentó, a lo largo de la mañana de hoy, conocer la opinión de Luis Hernanz y Enrique Bujedo sobre la subasta de Klein, sin que fuera posible.

El PP pide al Gobierno medidas para promocionar el turismo rural

A.S.

El diputado por Segovia, perteneciente al Grupo Parlamentario Popular en el Congreso, Javier Gómez Darmendrail, ha pedido a través de una pregunta parlamentaria, al Ministerio de Industria, Turismo y Energía medidas para promocionar internacionalmente el turismo rural de la provincia de Segovia.

Gómez Darmendrail considera que la promoción de este tipo de turismo es una de las posibilidades de desarrollo en algunas zonas de nuestra provincia, por lo que espera una respuesta del Ministerio sobre qué medidas de promoción va a abordar tanto a nivel nacional como provincial.

En el terreno agrícola, el diputado del PP asegura que la débil estructura económica de la agricultura y ganadería de nuestra provincia requiere importantes inversiones. Para ello, considera necesario facilitar créditos baratos para poder hacer frente a unos gastos de explotación que aumentan constantemente. "Siendo el sector terciario estratégico en el futuro desarrollo de nuestra provincia, estimamos necesaria la adopción de créditos encaminados a establecer tipos de interés accesibles a los agricultores y ganaderos".

Por todo esto, el diputado segoviano quiere una explicación del Gobierno, sobre si se está llevando a cabo alguna acción encaminada a reducir o subvencionar los tipos de interés en la financiación de las inversiones del sector agrario, o si el Ministerio de Agricultura y Pesca tiene previsto establecerlo en la provincia de Segovia.

"Es divertido, pero no es un juego", ha llegado a un 30% de los centros

Montero cree que la campaña sobre información sexual es "formativa"

El presidente del Consejo de la Juventud de Castilla y León, el segoviano Juan Montero, afirma que la campaña de información sexual "Es divertido pero no es un juego", es "más formativa que informativa", donde ha llegado ya a un 30% de los centros de enseñanza media de la región.

M.G.

Esta campaña, en la cual ha cooperado el Ministerio de Asuntos Sociales, ha sido organizada por los 17 consejos de la juventud de España, con el fin de elaborar un proyecto pedagógico e informativo sobre los aspectos más importantes de la sexualidad en la adolescencia y juventud. "Hemos intentado —dijo Juan Montero— aportar nuestro granito de arena para cubrir las importantes lagunas que la sociedad, y en concreto el sistema educativo, tiene sobre la educación sexual; no con la idea de suplir la acción educativa, sino de evitar las posibles complicaciones que el mal uso de la sexualidad puede acarrear".

La campaña, cuyo lema es "Es divertido pero no es un juego" cuenta como material de apoyo un video y una guía informativa, que ha sido repartida por un 30 por ciento de los centros de enseñanza media de toda la región, con lo que la difusión de la misma responde a los planteamientos previstos inicialmente por los consejos de la



Los jóvenes demandan mayor información sexual.

ARCHIVO

juventud. Paralelamente a la difusión de la guía, se imparten charlas y cursos de orientación sexual, en los que colabora la Sociedad Sexológica de Castilla y León, así como un curso de mediadores juveniles para prevención de enfermedades de transmisión sexual.

SIN PUDOR

Desde algunos sectores se ha criticado el desarrollo de esta campaña informativa, debido precisamente al contenido de la guía editada por el Ministerio de Asuntos So-

ciales. Para Montero, el contenido de esta iniciativa es "más formativo que informativo". "Los expertos que han diseñado la campaña —dijo— han tratado de mostrar sin pudor los asuntos relacionados con el sexo, de forma que el joven pueda conocer objetivamente la realidad de este problema. En algunos aspectos sí puede considerarse llamativa, pero las críticas hacia ella provienen de la gente a la que no va dirigida, y la respuesta de los jóvenes está siendo muy satisfactoria y positiva".

CC.OO., en contra de los recortes presupuestarios en Sanidad

A.S.

La sección de Sanidad del sindicato Comisiones Obreras ha anunciado movilizaciones en contra del recorte presupuestario que el Gobierno prevé para el próximo año en materia sanitaria. El sindicato señala que las limitaciones impuestas al gasto sanitario en 1993 "no sólo perjudican a las condiciones laborales y salariales de las trabajadoras y trabajadores sanitarios, sino que incide de forma directa en la asistencia que los usuarios reciben".

En un comunicado remitido a los medios informativos locales, CC.OO. afirma que el Gobierno "no ha previsto inversiones suficientes en infraestructuras, suministros, etc., ni tampoco habrá creación de nuevo puestos de trabajo"; por lo que, según el sindicato, "no sólo no se construirán los necesarios nuevos centros asistenciales, ni se remodelarán los existentes, sino que el empleo disminuirá alrededor de unas 2.500 plazas el próximo año en el INSALUD".

Para el sindicato, esta situación llevará a que numerosos centros hospitalarios se vean obligados a cerrar algunas unidades y servicios, lo cual supondrá "un deterioro asistencial para los pacientes y el incremento de las listas de espera".

Para la Federación de Trabajadores de la Salud de CC.OO., ésta es "un derecho fundamental de todos los ciudadanos reconocido en la Constitución y uno de los pilares del Estado de Bienestar"; defendiendo de esta manera la existencia de un modelo sanitario público, gratuito y que cubra a toda la población, "que en estos momentos pelagra por los recortes presupuestarios en materia de gasto público".

Asimismo, los sindicalistas piden disculpas a los pacientes y usuarios de centros hospitalarios, ambulatorios, consultorios y centros de salud donde se lleven a cabo las movilizaciones, por las molestias que puedan ocasionarse durante las movilizaciones, así como su colaboración y solidaridad "ya que nuestro objetivo es la mejora y mantenimiento del sistema sanitario público".

Las movilizaciones de los funcionarios públicos han sido anunciadas a lo largo de los días pasados por distintos sindicatos y organizaciones, en protesta por la congelación salarial y el recorte presupuestario en la mayor parte de los ministerios.

Presentado el Curso Práctico de Contabilidad y Análisis de Balances

M.G.

El salón de actos del Colegio Universitario "Domingo de Soto", fue ayer escenario de la presentación del Curso Práctico de Contabilidad y Análisis de Balances, que se desarrollará entre los días 19 de noviembre al 23 de diciembre. Esta iniciativa forma parte del convenio de colaboración firmado entre la Federación Empresarial Segoviana y el Colegio Universitario, por el que este centro se comprometía a organizar cursos de in-

terés general para sus asociados.

El objetivo de este curso es facilitar el acceso a los conocimientos básicos sobre contabilidad a cualquier persona, sea cual sea su profesión o nivel de estudios; de manera que pueda conocer en todo momento la situación financiera de una empresa. El programa consta de 23 temas, repartidos entre contabilidad financiera y análisis de balances, que contarán con el apoyo de la informática para la realización de las prácticas.



José Luis Morate, Juan Iglesias y Julio Tomás presentaron el curso.

PEÑALOSA

—HORNO DE ASAR—

LA MATITA

I JORNADAS GASTRONOMICAS DE CAZA

Del 3 al 15 de noviembre

RESERVA DE MESAS: Teléfono 40 30 77

COLLADO HERMOSO (Segovia)



SANTA TERESA
HORMIGONES

LALASTRILLA Tel. 43 77 00



PROGRAME SU BANQUETE

Teléfono 44.08.36

EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

En torno al archivo de la petición de amparo del PSOE sobre el "caso Filesa"

Juan Muñoz : "El Congreso no tiene competencias sobre las solicitudes de la carta"

El vicepresidente del Congreso y diputado socialista por Segovia Juan Muñoz, se ha remitido a las declaraciones realizadas por el presidente de la Cámara, Félix Pons, acerca del archivo de la carta del PSOE solicitando amparo ante las investigaciones que el juez Barbero realiza dentro del caso Filesa. "El Parlamento no tiene competencias sobre las peticiones de la carta", ha dicho.

A.S.

El vicepresidente del Congreso y diputado socialista por Segovia, Juan Muñoz, se ha remitido a las declaraciones realizadas por el presidente de la Cámara, Félix Pons, acerca del rechazo de la petición de amparo realizada por el PSOE en torno al "caso Filesa".

La Mesa del Congreso, al igual que ocurriría después en el Senado, decidió por unanimidad archivar la carta dirigida por el PSOE pidiendo que se salvaguardaran los derechos del partido frente a la actuación del juez Marino Barbero que investiga el "caso Filesa".

"Sobre este asunto no tengo ninguna declaración que hacer —afirmó esta mañana a nuestra Redacción el diputado Juan Muñoz—. Era un asunto que estaba muy claro y sobre el que ni siquiera ha habido debate. El Parlamento no tiene competencias respecto a las peticiones de la carta".

Para Juan Muñoz el asunto

ha sido suficientemente explicado por el presidente del Congreso quien ayer afirmó que la solicitud del Supremo al PSOE no afecta a las prerrogativas constitucionales de inmunidad o inviolabilidad parlamentaria de la que gozan el diputado Carlos Navarro y el senador Josep María Sala, que están bajo investigación. Pons añadió que esta solicitud de datos no tiene relación con la actividad parlamentaria, por lo que no existe base legal para atender la demanda del PSOE.

Juan Muñoz ha declinado hacer declaraciones porque "el presidente ya habló por todos. La Mesa del Congreso es un órgano colegiado en el que no se está como grupo político. En este órgano tenemos otro tipo de responsabilidades y lo que se nos pide es que lo hagamos bien. Este no es un tema para hablar desde posturas personales".

También el pleno del Consejo General del Poder Judicial



El diputado socialista Juan Muñoz.

PEÑALOSA

acordó archivar la carta del presidente del PSOE, Ramón Rubial, en la que le pedía que adoptara las resoluciones que correspondieran para "restablecer los legítimos derechos" supuestamente vulnerados por el juez instructor del caso Filesa.

El senador socialista Josep María Sala, uno de los parla-

mentarios sobre los que el juez Barbero ha pedido información calificó de "muy razonable" la decisión de la Mesa, la consideró "perfectamente legítima" y expresó sus deseos de que "esta cuestión se esclarezca lo antes posible".

Todos los grupos parlamentarios de la oposición valoraron positivamente la decisión.

El Cristo de los Gascones vuelve a la iglesia de San Justo

A.S.

La imagen del Cristo de los Gascones, una talla articulada de madera de arte románico de mediados del siglo XII, volverá el próximo domingo a la iglesia de San Justo, una vez finalizadas las obras de restauración del templo.

Con motivo de la apertura del templo la Asociación de Vecinos y la parroquia de El Salvador ha organizado una serie de actividades que se desarrollarán del día 13 al 15 de noviembre. Las actividades abarcan tres aspectos diferentes: la historia y el arte, la cultura y lo religioso en la iglesia de San Justo. El viernes, a partir de las 20,00 horas, Alberto García Gil, arquitecto restaurador del templo disertará sobre los avatares de una iglesia románica en Segovia y Manuel Gonzalez Herrero hablará del patrón del Colegio de Abogados. El sábado a la misma hora, concierto por la orquesta de cámara "Ensemble Ciudad de Segovia".

El Santo Cristo de los Gascones será trasladado procesionalmente el domingo, a las 12,00 horas, desde la iglesia de El Salvador, lugar donde ha sido custodiado desde que se iniciaron las obras de recuperación de San Justo.

Los comerciantes de la Calle Real insisten en la ubicación de un aparcamiento en El Salón

A.S.

La Asociación de Comerciantes de la Calle Real mantiene su postura sobre la realización de un aparcamiento bajo el Paseo del Salón e instan a los grupos políticos en Segovia a que hagan suya esta propuesta.

En un escrito remitido a este diario por la asociación, los comerciantes consideran acertada la recomendación realizada por la Comisión de Patrimonio de la Junta de Castilla y León al Ayuntamiento segoviano, en la que se insta a la institución municipal a la realización de un aparcamiento bajo El Salón.

"La Junta ha demostrado sentir el problema que tiene nuestra ciudad de falta de aparcamientos y recomienda el primero, que no el único, en lugar prioritario", añade el escrito. "Seguro que para llegar a esta conclusión ha evaluado positivamente la zona de influencia, donde afluye mayor número de visitantes a nuestra ciudad, hoy sin duda la que genera riqueza en Segovia".

Como se recordará, los comerciantes de esta calle, iniciaron en el pasado mes de abril una campaña de recogida de firmas en apoyo de la construcción de este aparcamiento. El pasado 1 de junio fueron entregadas en la Alcaldía un total de 9.513 firmas.

El presidente de la asociación, José Luis Pérez Fuentes, en nombre de sus afiliados, considera que tanto la recomendación de la Comisión de Patrimonio como la respuesta de los segovianos a través de estas firmas, "son dos motivos importantes para el inicio de un expediente, marcando las condiciones que deben regir el concurso público de construcción del aparcamiento". Igualmente piden a los grupos políticos que "hagan suya esta propuesta y trabajen juntos para que en el plazo más breve posible lo lleven a pleno y aprueben por unanimidad, pensando que es un bien para Segovia".

PRICO

Estos comerciantes consideran que este aparcamiento sería la única solución capaz de revitalizar la zona "reconocida como la más comercial de la ciudad".

Por otra parte, esta tarde la Asociación de Comerciantes de la Calle Real presentará el Proyecto de Revitalización Integral de Comercio (PRICO), a través del que se pretende convertir esta calle en el centro comercial de la ciudad. El PRICO es una de las propuestas de carácter estructural contenido en los Programas de Actuación Comercial (PAC) que la Junta desarrollará en toda Castilla y León.

El paro ascendió en 231 personas durante el mes de octubre en la provincia

A.S.

El paro ascendió durante el mes de octubre pasado en Segovia a 3.411 personas, según datos del Instituto Nacional de Empleo. Esta cifra supone un aumento del paro con respecto al mes de septiembre de 231 personas.

De los parados registrados en las Oficina de Empleo de la provincia, 1.107 eran hombres y 2.304 mujeres.

Por edades, la estadística refleja que 1.014 parados eran menores de 25 años, de los cuales 317 eran hombres y 697 mujeres. El resto de las edades registraba una cifra global de 2.397 parados, de los cuales 790 eran hombres y 1.607 mujeres.

SERVICIOS

Por sectores, el de los Servicios es el que registra mayor número de desempleados, al igual que ocurre en el resto de las provincias castellano-leonesas. A este sector le siguen por número de parados el de la Industria y la Construcción.

De los 3.411 parados registrados en octubre en la provincia de Segovia, 1.844 pertenecían al sector Servicios, 615 a la Industria y 244 a la Construcción. 210 parados figuraban en el apartado de la Agricultura y 498 no tenían empleo anterior.

Por lo que se refiere a las colocaciones, 2.384 se registraron



La construcción, uno de los sectores más afectados.

PEÑALOSA

durante el mes de octubre frente a las 898 registradas durante el mes anterior lo que supone una diferencia absoluta de 1.486 colocaciones.

El paro ha seguido por tanto su sentido ascendente que viene registrando en los últimos meses. Durante el mes de septiembre había aumentado en todos los sectores productivos con excepción de la Agricultura. Precisamente el descenso del paro registrado durante el citado mes

en este sector permitió que el aumento del desempleo fuera mínimo.

En toda Castilla y León se encontraban registrados en las listas del paro un total de 126.340 personas durante el mes de octubre. La cifra más alta por provincias correspondía a Salamanca con 32.067, seguida de Valladolid con 28.685 y León con 26.376. Más de 13.000 se registraban en Burgos y Zamora, 8.426 en Avila y 2.361 en Soria.

NAVA DE LA
ASUNCIONEl taller
de teatro
busca
ayudas para
actuar

MONICA CAMPU

A principios del presente curso, Pilar Bayón, licenciada en Pedagogía, que imparte clases a los niños de Preescolar del colegio de la localidad, se propuso formar un taller de teatro.

En este momento lleva impartidas más de 10 clases y el taller parece haberse consolidado. La idea gozó pronto de una buena acogida y ahora son más de 20 las personas que asisten a las dos sesiones semanales que se han programado. Con el tiempo estas sesiones se ampliarán.

La mayoría son alumnos—sólo tres varones— y tienen edades comprendidas entre los 15 y los 17 años, en mucha menor proporción se encuentran los adultos. Las clases son totalmente gratuitas.

El lugar que sirve de "escenario" ha sido cedido por el Ayuntamiento hecho respecto al cual Pilar se muestra muy agradecida.

La vocación teatral de Pilar, fuertemente arraigada, hace que dedique gran parte de su tiempo a esta su actividad preferida. Ha actuado de hecho en teatros profesionales y para ella el teatro es toda una filosofía.

EXPRESARSE

Afirma, no obstante, que no pretende formar actores profesionales, sólo quiere "enseñar a expresar", "que la gente se divierta y a la vez aprenda".

Y declara "las técnicas del actor son válidas para otras profesiones y el juego dramático es divertido e interesante para la gente joven".

Lo que pretende es "dar vida al pueblo", porque, según declara, en un pueblo se pueden hacer muchas cosas.

Una de las cosas que más les preocupa ahora es la financiación. Precisan de subvenciones para costear el vestuario, el decorado, el maquillaje, etc. y confían en que organismos municipales, o provinciales se hagan eco del enorme esfuerzo y dedicación que aplican a su actividad.

De momento, las actuaciones se resumen a un teatro de calle, títeres, etc., que podrían celebrarse en carnavales y una obra de propia creación para fin de curso. Con todo, las posibilidades serán seguramente ampliadas, pues el compañerismo, las ganas de actuar, la ferviente dedicación y sobre todo la ilusión que allí se respira, da para todo eso y mucho más.

**Rescata una vida;
salva a un semejante
de la muerte.**

**¡Hazte
donante
de sangre!**

CUELLAR

Para visitar varias ciudades fundadas por el cuellarano Diego Velázquez

Alumnos del Instituto de FP viajarán a Cuba

Un grupo formado por 14 alumnos y tres profesores del Instituto de Formación Profesional "Duque de Alburquerque" visitarán en Cuba varias de las ciudades fundadas por el primer gobernador de la isla, el cuellarano Diego Velázquez. Este viaje formativo es parte de un proyecto desarrollado por el grupo con motivo del V Centenario del Descubrimiento de América.

S. GUIJARRO

El proyecto fue presentado oficialmente en un acto público realizado en la sala de conferencias "Cronista Herrera". La iniciativa del Instituto de Formación Profesional ha recibido la consideración y el apoyo económico de la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial de Segovia.

El proyecto, que lleva por título "Cuellaranos en el Nuevo Mundo: el caso de Diego Velázquez de Cuéllar", tiene como objetivo fundamental acercar a los alumnos del Instituto de F.P. a la realidad de la presencia de sus paisanos en el hecho del Descubrimiento y la posterior ubicación de los mismos en el Nuevo Mundo.

El proyecto consta de dos fases. La primera, ya realizada, ha consistido en el estudio, investigación y recopilación de todos los datos conocidos hasta ahora de los personajes de Cuéllar y su tierra que intervinieron en el Descubrimiento.

El resultado de esta labor de investigación se ha plasmado en un interesante trabajo y se está estudiando la posibilidad de su publicación. Junto al trabajo investigador se ha realizado un vídeo divulgado de la historia, arte y realidad actual

de la villa de Cuéllar.

La segunda fase del proyecto se llevará a cabo a mediados de diciembre con la visita a algunas de las ciudades que fundó en Cuba Diego Velázquez, Santiago, Trinidad y La Habana. Allí se entrará en contacto con centros de enseñanza para ofrecerles el material elaborado.

Esta segunda fase finalizará en Cuba con la recogida de datos de estos lugares. Junto al material de estudio allí recogido y vídeos de las zonas visitadas, se realizará un nuevo estudio en el instituto, que será ofrecido a los centros de enseñanza y asociaciones de Cuéllar para su divulgación. El mejor conocimiento y la comprensión de las distintas realidades, cubana y española, es otro de los objetivos fundamentales de este proyecto.

Los alumnos que han intervenido en este trabajo pertenecen a cuarto curso de Administrativo, y la metodología empleada ha sido eminentemente activa y participativa.

Según nos manifiesta Juan Carlos Llorente, uno de los profesores que participan en el proyecto, "el trabajo pretende también hacer presente la labor del centro en nuestra villa y



Diego Velázquez de Cuéllar.

reivindicar de alguna manera la importancia fundamental que tuvieron Castilla y León en el Descubrimiento y que, en cierto sentido, ha sido ignorada y poco valorada".

APOYO DE LA JUNTA

El proyecto fue presentado por el Instituto de F.P. a la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta, acogiéndose a la convocatoria de ayudas para la rea-

lización de actividades relacionadas con el V Centenario del Descubrimiento de América. La Consejería lo aceptó y aprobó una subvención de 500.000 pesetas.

Actualmente se está esperando respuesta a las ayudas solicitadas al Ayuntamiento de Cuéllar y Caja de Ahorros de Segovia para financiar parte de los gastos que supone la puesta en práctica del proyecto.

Numerosos escolares
trabajaron sobre el V
Centenario

S. GUIJARRO

Alumnos de octavo curso de EGB de los colegios públicos han participado con sus trabajos en la celebración del V Centenario del Descubrimiento. Dibujos de personajes y monumentos relacionados con América y trabajos de investigación en equipo sobre la presencia de Cuéllar y Castilla y León en el Nuevo Mundo, han sido los temas preferidos por los escolares.

Estos trabajos han venido realizándose en los tres centros de EGB de Cuéllar desde comienzos del curso. La iniciativa surgió de la asociación "Gómez González" y las asociaciones de padres de alumnos de los colegios públicos y contó desde un principio con el apoyo de los tres centros de enseñanza.

De los alumnos de octavo de EGB que han participado en esta actividad, 76 pertenecen al colegio público "Santa Clara" y han presentado 16 trabajos; 34 al "Primo de Rivera", con nueve trabajos realizados y 43 escolares al colegio "San Gil" que han llevado a cabo diez. Las fuentes

utilizadas para la documentación han sido libros, revistas y publicaciones relacionadas con América.

Con todos estos trabajos se ha montado una exposición en la sala "Cronista Herrera" en la que se puede apreciar la labor de investigación y recopilación de datos llevada a cabo sobre personajes relacionados con América. Como era de esperar los cuellaranos que tuvieron relación con las Indias han sido los que han atraído más la atención de los escolares.

Entre los dibujos presentados destacan retratos de personajes y edificios de Segovia, Valladolid, Palencia, Villacastón, Ávila y Cuéllar. También se han confeccionado varios mapas de Castilla y León en los que se han señalado los lugares más importantes relacionados con la aventura americana.

De todos los cuellaranos Diego Velázquez de Cuéllar, adelantado y primer gobernador de Cuba y el cronista Antonio de Herrera y Tordesillas han sido los protagonistas de mayor número de trabajos.



Casa de Diego Velázquez en la calle San Pedro.

S. GUIJARRO

Dentro del Ciclo Cultural de la peña "El Espontáneo"

Matías Prats deleitó con su "charla taurina" a los aficionados segovianos

Se inició el VIII Ciclo Taurino-Cultural de la peña "El Espontáneo" con la primera de las cinco conferencias. Saludo por parte del presidente de la peña, Damián Torquemada; intervención posterior del delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío; presentación del conferenciante a cargo de Pablo Pastor y, por último, conferencia-coloquio del polivalente y popular locutor Matías Prats.

PABLO PASTOR

Matías Prats fue derramando conceptos taurinos, vivencias, anécdotas e historia del toreo desde un prisma personal y objetivo, deleitando a la numerosa concurrencia que siguió atentamente la disertación fácil y fluida de tan insigne creador. La primera corrida de toros que radió este cordobés de origen catalán fue un festival en La Malagueta con un cartel de lujo, formado por Vicente Villalta, Victoriano de la Serna y Domingo Ortega entre otros.

Se extendió en elogios hacia el sepulvedano De la Serna, de quien dijo que fue inventor de pases, también diseñador de pases, genio y figura y, junto a Llapisera, un auténtico innovador. La edad de oro del toreo, con "Joselito" y Belmonte, la eclosión de "Manolete", el arte moderno y la problemática del astado actual fueron temas desgarrados en un largo y detenido recorrido por la fiesta, de la que aseguró "hay que sentirla más que presenciarla".

En el coloquio se produjeron muy pocas preguntas, pero éstas tuvieron interés, por lo que las respuestas del maestro se dilataron hasta completar una lección magistral. Tomó el pulso al instante actual, matizando lo de las faenas uniformes, casi preconcebidas, sin desmerecer al torero, pero haciendo hincapié en el mal momento de las ganaderías.

Este año ha radiado sesenta corridas y dos más a través de Tele-5, una desde el coso de Segovia el pasado 28 de julio. También mantiene una colaboración permanente con una agencia americana que distribuye sus trabajos por todo el continente. Las conferencias son otro aspecto importante para Matías Prats, y venir a Segovia, confesó, le motiva por cuanto ama a esta ciudad a donde viene con cierta frecuencia a degustar su exquisita gastronomía, visitar la ciudad y saludar a los amigos.



Matías Prats.

CHAVES

Precisamente por esos compromisos, no aceptó en esta ocasión la invitación de la peña para prolongar su estancia. Nada más finalizar su disertación, recogió el óleo de Lope Tablada, con Victoriano de la Serna como figura central, y partió hacia Madrid por carretera y conduciendo su propio automóvil. Matías Prats, con sus 79 años de edad, mantiene unas constantes juveniles y un talento muy especial.

Para Andrés Vázquez, se cae en alternativas prematuras

"Mecenas y nuevos ricos protegen a determinados novilleros"

PABLO PASTOR

El matador de toros y ahora también comentarista taurino Andrés Vázquez vino por segunda vez al ciclo taurino, en esta ocasión para hablar de la recién terminada temporada 92.

Se llenó la sala de conferencias, hubo ambiente taurino y una conferencia a cargo del de Villalpando, con matices de viejo abolengo, añoranzas, historias un tanto lejanas, pero sobre todo sentimentalismo. "Esta temporada ha estado marcada por la desgracia. Montoliú y Soto Vargas, la solidaridad de la gente del toro. Los tres festivales en favor de ambos y de Julio Robles, así como el de Juanito en Fuengirola".

"Hay que aprender el oficio del torero, cuestión que afectó al osado Enrique Ponce en su gesta madrileña. Para matar seis astados en plaza tan importante, hay que estar muy preparado y conocer todos los recursos. Defiendo la transmisión de corridas a través de la televisión, porque hay que llevar a todos los hogares la fiesta nacional, ya que ésta es cultura y patrimonio nacional".

"Torear es traer y llevar al toro, con mayor o menor arte. Estamos ayunos en cuanto a



Andrés Vázquez.

CHAVES

ver realizar la suerte suprema con acierto y brillantez. Tan sólo tenemos a un diestro que lo hace fielmente, 'Joselito'. En cuanto a la suerte de varas, para qué hablar. Recuerdo que en mis tiempos de torero activo, le ofrecí a mi varilarguero 'Rubio de Salamanca' pagarle por metros, es decir, a mil pesetas el metro de distancia entre el animal y picador. Fue

con el toro 'Baratero' de Victorino Martín, que tomó cuatro varas arrancándose de lejos y con prontitud".

"Destaco de esta temporada la faena de Curro Romero en Las Ventas. Ahora hay que ganar dinero cuanto antes y de la forma más fácil posible. Los prohombres del negocio taurino y algunos mecenas o nuevos ricos protegen a un determinado novillero, los primeros para ponerlo en órbita cuanto antes y para que produzca dividendos, y los segundos para ver su nombre escrito en las propagandas. Eso conduce a una rapidez excesiva en el aprendizaje del toreo y quizás a una prematura alternativa. Tenemos los casos de 'Jesulín de Ubrique', Manolo Caballero, Manolo Sánchez y Oscar Higuera".

"Puede que dentro de muy pocos días me haga cargo de Carlos Collado, 'Niño de la Taurina', un joven espada que tiene ante sí grandes posibilidades. Es recuperable, porque interpreta el toreo que a mí me gusta y creo que gusta a los buenos aficionados".

Se mantuvo un animado coloquio, un tanto dilatado en respuestas largas, pero interesante.

El PSCL-PSOE, de acuerdo con la Junta de Andalucía

La cesión del IRPF hará más pobres a las comunidades menos desarrolladas

Valladolid. (Ical).— La cesión del 15 por ciento del IRPF a las comunidades autónomas "haría más pobres a las menos desarrolladas y más ricas a las regiones más ricas", según un estudio de la Junta de Andalucía que desaconseja esta medida, reclamada insistentemente desde Cataluña.

Este informe, publicado ayer por "El País", ha sido asumido por la dirección nacional del Partido Socialista para aplazar cualquier pronunciamiento sobre esta medida, por entender que "quiebra el principio de solidaridad interterritorial".

Sin embargo, los socialistas catalanes, baleares, madrileños y valencianos defienden la cesión del 15 por ciento del IRPF.

El responsable de asuntos económicos del PSOE de Castilla y León, Zenón Jiménez Ridruejo se mostró, en declaraciones a Ical, partidario "a ultranza" del sistema actual y radicalmente contrario a la cesión del 15 por ciento del IRPF, "porque no es legal ni es justo".

El trabajo realizado por el Gobierno andaluz pretende demostrar el carácter equilibrador que tienen en la actualidad las transferencias del Estado a las comunidades autónomas —que son pactadas por el Gobierno central y las regiones en el Consejo de Política Fiscal y Financiera— frente a los desequilibrios que produciría un hipotético reparto por la vía del IRPF.

El sistema de financiación autonómico está basado en los principios de suficiencia —por el que reciben fondos de la Participación en los Ingresos del Estado (PIE) y mediante los tributos cedidos— y de solidaridad, por la vía de las aportaciones

desiguales del Fondo de Compensación Interterritorial.

Según Jiménez Ridruejo, si se aplicase la cesión del 15% inicialmente ninguna autonomía percibiría menos que ahora y todas recibirían una cantidad similar a la actual, ya que los ingresos correspondientes al IRPF se descontarían de la Participación en los Ingresos del Estado (PIE).

Castilla y León cedería un 22,05 por ciento de su PIE, según el estudio de la Junta andaluza. Según Zenón Jiménez Ridruejo, la cesión del IRPF es perjudicial para Castilla y León "aun cuando se mantenga la neutralidad en relación al reparto del año base, las diferencias observadas en la evolución del IRPF por regiones provocaría el incremento de la cuota año a año de las autonomías más ricas y como consecuencia Castilla y León perdería la actual proporción en la Participación en los Ingresos del Estado".

MEJOR NEGOCIAR

El procurador socialista indicó que la aplicación del 15% introduciría procesos de reparto casi automáticos, frente al sistema negociador actual que se establece cada cinco años.

"En esa negociación, Castilla y León sale beneficiada por la capacidad de influencia que ejerce conjuntamente con las regiones menos desarrolladas, como Andalucía, Castilla-La Mancha o Extremadura".

En su opinión, ese sistema "inicialmente es neutral, pero ni es justo ni es legal, porque violenta la Ley Orgánica de Financiación de las Comunidades Autónomas (LOFCA). Castilla y León debe mantener con toda intensidad el sistema actual".

El número de parados aumentó en 3.239 personas en Castilla y León durante el mes de octubre

Valladolid. (Ical).— El número de trabajadores desempleados inscritos en las oficinas del INEM aumentó en 3.239 personas durante el mes de octubre respecto al mes anterior, situándose la cifra de paro registrado en 126.340 trabajadores.

La tasa de paro sobre la población activa en Castilla y León se sitúa en el 12,64 por ciento, por debajo de la media nacional que se sitúa en un 15 por ciento.

En términos relativos, el aumento del paro en el mes de octubre ha sido de un 2,63 respecto al mes de septiembre. El paro masculino en la región se sitúa en 47.819 personas —2.197 personas más que el mes anterior— y el femenino en 78.521 —por lo que se incrementa en 1.042 personas.

El colectivo de parados menores de 25 años en Castilla y León se eleva a 37.185 personas, de las cuales 23.569 son mujeres y 13.616 hombres.

El número de colocaciones registradas en el mes de octubre ascendió a 24.382, lo que supone un incremento sobre las registradas en septiembre —19.315—.

Por sectores, el mayor número de parados se registra en el sector servicios —55.061— y en el colectivo de personas sin empleo anterior —30.084—. En el sector industrial el paro afecta a 23.215 personas, mientras que en construcción, el número de parados se eleva a 14.923. En agricultura, el número de parados se eleva a 3.067.

En Valladolid y León se registran el mayor número de parados con 28.685 y 26.376, respectivamente. En Salamanca el número de parados se eleva a 22.067, mientras que en Burgos y Zamora el paro afecta a 13.329 y 13.143 personas. En Palencia, el número de parados se eleva a 8.535 y en Avila a 8.426. En Segovia y Soria, el paro afecta a 3.411 y 2.368 personas respectivamente.

Jambrina anuncia una ley para articular la ordenación del territorio

Valladolid. (Ical).— El consejero de Medio Ambiente de la Junta, Francisco Jambrina, aseguró ayer en Valladolid que la región debe dotarse de instrumentos jurídicos —planes y leyes— para hacer frente a su carencia de normas en urbanismo y ordenación del territorio, lo que a su juicio ha provocado un acrecentamiento de los desequilibrios territoriales y la desprotección del patrimonio edificado en la Comunidad Autónoma.

Jambrina inauguró el Curso de Planeamiento Urbanístico en la Europa Comunitaria de la Universidad de Valladolid.

MARCO DE REFERENCIA

Según el consejero, la Junta procederá a la creación de los instrumentos legales "que puedan constituir el marco de referencia para la formulación de los restantes programas de ordenación de la ciudad y del territorio".

La nueva ordenación concebida por la Consejería, según Jambrina, atenderá al reequipamiento de las ciudades del área rural, la integración de políticas sectoriales, el tratamiento integrado de las áreas urbanas y la coordinación del planeamiento municipal.

Bécker califica los presupuestos alternativos del PSOE de "macroeconomía de salón"

Rechazadas las enmiendas a la totalidad presentadas por los tres grupos de la oposición

El pleno de las Cortes rechazó ayer con los votos del Partido Popular, mayoritario en la Cámara, las tres enmiendas a la totalidad de los presupuestos de la Junta para 1993, presentadas por los respectivos grupos de la oposición. La sesión, que se prolongó a lo largo de toda la jornada, se inició con la exposición del proyecto presupuestario por parte del consejero de Economía, Fernando Bécker.

Valladolid. (Ical).— En la sesión se debatió el proyecto alternativo de presupuestos elaborado por el PSOE, que fue calificado por Bécker de "esfuerzo inútil" y de claro ejemplo de "macroeconomía de salón".

La sesión plenaria se inició con la intervención del consejero de Economía y Hacienda, Fernando Bécker, que defendió el proyecto de presupuestos de la Junta para 1993 porque con él, según dijo, se aumenta el ahorro público y se modera el crecimiento de la deuda.

Bécker ofreció un pacto a la oposición para poner en marcha un plan de dinamización industrial para los próximos cuatro años, y solicitó la cooperación de todas las instituciones.

La enmienda del PSOE, con presupuesto alternativo, fue defendida por el portavoz en temas económicos Zenón Jiménez Ridruejo, que se centró en las transferencias de capital, en el aumento irreal de los ingresos y en el excesivo endeu-

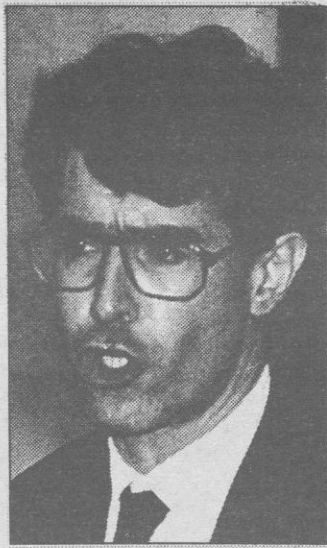
damiento que propone la Junta en sus presupuestos del 93.

El portavoz socialista pidió una reducción en el gasto corriente, que se sitúa en más de 90.000 millones, y en el déficit presupuestario, puesto que ello contribuiría a incrementar las inversiones y a mejorar la competitividad de la economía regional.

INCONGRUENTE

Jiménez Ridruejo señaló que la Junta no ha acertado en la política de transferencias de capital y en los préstamos a la sequía y a la remolacha, que se reducen a una mera política de rentas que no mejorará la productividad ni el empleo ni potenciará el desarrollo regional.

Los efectos inmediatos de esta política, "incongruente y arbitraria" según el PSOE, serán la distorsión del mercado financiero y el estímulo artificial de sectores excedentarios, además del empobrecimiento de la región.



EL NORTE DE CASTILLA

Zenón Jiménez y Fernando Bécker tuvieron un serio enfrentamiento.

El ex consejero de Fomento, José María Monforte, portavoz del CDS, en la defensa de su enmienda tachó de "oscurantistas y despilfarradores" los presupuestos presentados por el Gobierno regional.

"Son oscurantistas y poco fiables porque contienen partidas devaluadas a la baja como la de remanentes genéricos, que dejan una puerta abierta para que varios miles de millones de pesetas escapen al control parlamentario. Con

este presupuesto la Junta fomenta el clientelismo político", dijo Monforte.

Por su parte, el portavoz de IU en las Cortes regionales, Antonio Herreros, comparó los presupuestos de la Junta para 1993 con el "viejo hidalgo castellano", que vive de rentas y dilapida los recursos de la región.

Los presupuestos de la Junta para Herreros son también "sordos, ciegos y mudos, propios de una región agónica".

La Delegación del Gobierno niega que haya coaccionado a los funcionarios por asistir a asambleas

Valladolid. (Ical).— La Delegación del Gobierno en Castilla y León ha desmentido rotundamente la existencia de coacciones a los trabajadores de la función pública por la asistencia a dos asambleas informativas celebradas los pasados días 3 y 4 de noviembre.

El secretario regional de la Función Pública de Comisiones Obreras, Felipe Castrillo, denunció el lunes que varios trabajadores fueron amenazados con descuentos en sus nóminas si

acudían en horas de trabajos a asambleas para estudiar los paros previstos inicialmente los próximos días 26 de noviembre y 15 de diciembre.

El jefe de Gabinete de la Delegación del Gobierno, Angel Capdevilla, ha desmentido esta información, que ha calificado de "historia sorprendente", asegurando que en la reunión celebrada ayer con representantes de UGT, CC.OO. y CSI-CSIF los propios sindicatos rechazaron la existencia de amenaza alguna.

CECALE propone a la Junta que colabore en la promoción turística de la región

Valladolid. (Ical).— El consejo sectorial de Hostelería y Turismo de CECALE ha pedido al director general de Turismo de la Junta, José Luis Carbajo del Ejido, colaboración para la promoción turística de la región, además de exponerle un diagnóstico sobre la situación por la que atraviesa el sector y una serie de medidas que se consideran indispensables a la hora de revitalizar el sector terciario desde la potenciación del turismo.

El documento presentado por el empresariado castellanoleonés contiene el establecimiento de una línea de colaboración que amplía el ya presentado el pasado 5 de noviembre de 1991.

Los empresarios demandan la integración de CECALE en el Consejo Regional de Turismo, la realización de un inventario de recursos, la profesionalización del sector y la racionalidad a la hora de planificar la presencia institucional de la Junta en ferias y certámenes.

TELEGRAMAS REGIONALES

IU EXIGE LA DIMISION DE LOS TRANSFUGAS.— Izquierda Unida ha exigido su dimisión a los concejales de Venta de Baños Manuel Calderón y Luis Merino, que abandonaron en días pasados la coalición para pasarse al Grupo Mixto, lo que pone en una situación muy difícil al alcalde de esta formación, Javier Hernández. Calderón y Merino abandonaron el grupo en el poder por las discrepancias con Hernández.

DENUNCIAS POR REPRESION POLICIAL.— Tres personas han presentado denuncia ante el juzgado de guardia de Valladolid contra el Cuerpo Nacional de Policía tras las cargas policiales durante la celebración el pasado día 5 de un juicio contra tres insumisos en Valladolid. Los incidentes se saldaron con 12 heridos, la mayoría con contusiones, que fueron atendidos en el Hospital Clínico de esta ciudad.

ENFERMERIA DE LEON, FUERA DEL MARCO LEGAL.— La Escuela de Enfermería de León, que funciona como centro adscrito a la Universidad desde 1979, no está dentro del marco legal. Esta es la conclusión a la que han llegado los asesores jurídicos de la Diputación encargados de elaborar un informe sobre la situación de la escuela.

Con la fuerza de un gran equipo La experiencia de 40 años

Una imagen nueva y el respaldo de la primera
cadena de electrodomésticos

Abrimos un nuevo establecimiento
para ofrecer lo mejor



ELECTRODOMESTICOS

eulalio moreno



Ahora en:

JOSE ZORRILLA
N.º 54 SEGOVIA

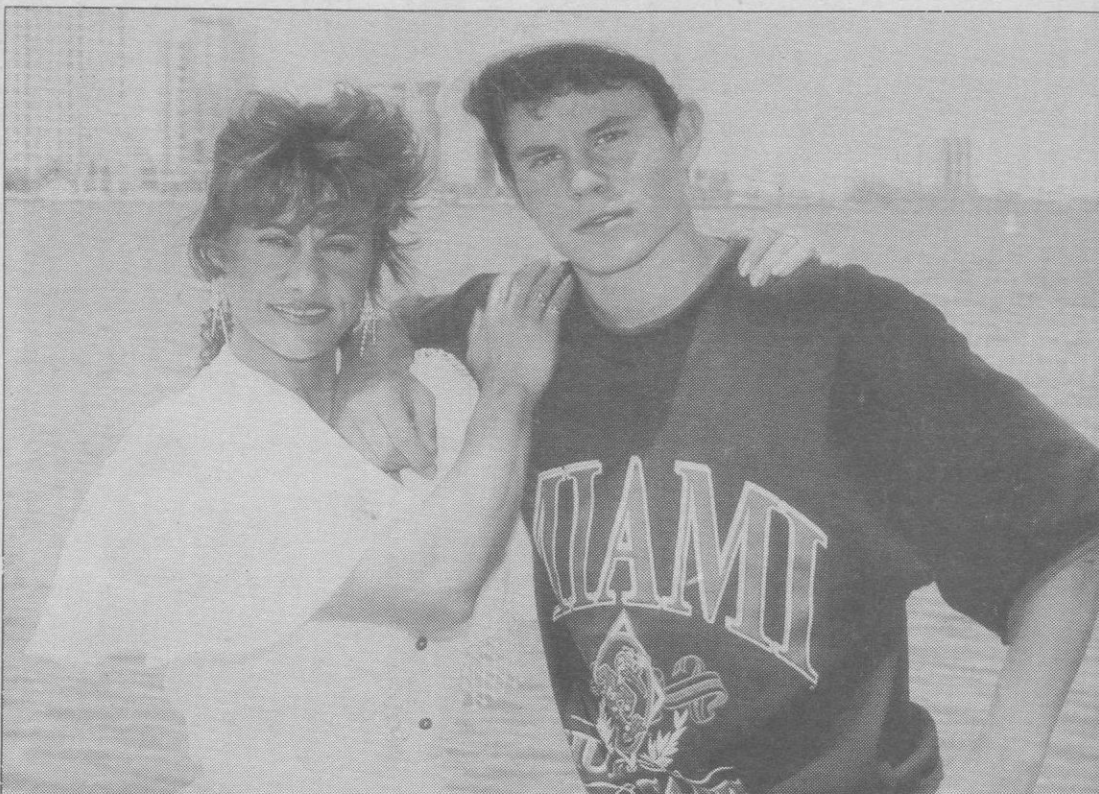
Teléfono 43 26 33

EL ULTIMO ESCANDALO



A pesar de todo, Julio Iglesias no pierde el humor.

ARCHIVO



El "nuevo" hijo del cantante, junto a su madre, en Miami.

ARCHIVO

Una sentencia de un juzgado valenciano establece que el cantante es padre del joven de 16 años, Javier Santos

Julio Iglesias: "Tengo suerte de que sólo me atribuyan un hijo"

Un nuevo escándalo salpica al cantante español más internacional. Julio Iglesias niega rotundamente la paternidad que se le atribuye del joven Javier Santos, de 16 años, decretada por un Juzgado valenciano, aunque el cantante español no pierde el humor: "Yo no soy el padre. Soy su madre".

JOAO SALPICA Efe-Reportajes

"Hoy me levanté y me dijeron que tengo un nuevo hijo, pero no es cierto. Yo soy el único que no me enteré", declaró el cantante desde Río de Janeiro, donde se enteró de la noticia producida el pasado día 30 de octubre.

Julio Iglesias no se escondió

*María Edite Santos.
"Hace 14 años que esta señora viene pregonando esta historia con gran éxito económico, anda por todos los canales de televisión del mundo ganando mucho dinero y ni siquiera la conozco"*

ante la noticia de su nueva paternidad, y recordó que la demandante, María Edite Santos "hace 14 años que viene pregonando esta historia con gran éxito económico, anda por todos los canales de televisión del mundo ganando mucho dinero y ni siquiera la conozco".

Por su parte, la supuesta madre, María Edite Santos contestó a las palabras de Julio Iglesias negando que se esté haciendo rica. María Edite demandó al cantante hace tres años, cuando acudió a verle du-



El matrimonio Iglesias-Preysler con sus hijos, durante la Primera Comunión del pequeño de ellos.

ARCHIVO

rante una de sus actuaciones en Valencia: "Intenté hablar con él y me mandó a los agentes de seguridad para que me echaran. Me dolió tanto que decidí demandarle".

Un juez de Valencia divulgó el pasado 30 de octubre la sentencia en la que declara a Julio Iglesias padre de Javier, que a partir de ese día quedó inscrito en el registro civil con los apellidos Iglesias Santos.

El cantante explicó que "en un primer juicio dictaron a mi favor, luego dijeron que soy su padre pero mis abogados están entrando con la apelación y el asunto queda en sus manos".

También con ironía, Julio Iglesias se alegraba de su fortu-

na: "tengo mucha suerte de que sólo me atribuyan uno".

Julio Iglesias continúa con la promoción de su último disco "Calor", del que afirma que se vende muy bien, sobre todo por-

sias no se olvida de otros temas como el Tratado de Maastricht del que afirmó que, "ahora puede ser costoso pero va a ser muy útil a largo plazo, así como la unidad europea".

"Hoy me levanté y me dijeron que tengoun nuevo hijo, pero no es cierto. Yo soy el único que no me enteré", afirma Julio que conoció la noticia en Río de Janeiro donde se encuentra promocionando su último disco "Calor"

que "todos los compra mi padre, por eso soy uno de los cantantes que más discos vende en el mundo".

Entre todo este follón de su supuesta paternidad, Julio Igle-

"Por sentirme cada día más español, me siento más europeo y universal: un día soy brasileño, otro mexicano y al mes siguiente japonés. Soy del país en donde estoy", declaró Julio Iglesias.

Sentencia recurrida

El cantante recurrió la sentencia que ha declarado a Julio Iglesias padre de un joven de dieciséis años, al no haberse sometido a unas pruebas de paternidad. Según manifestó el abogado del cantante, Vicente Falomir Pitarch, la sentencia establece que el joven Javier nació de la "relación íntima" de Julio Iglesias con María Edite Santos.

El letrado explicó que rechaza que existan indicios de que Julio Iglesias haya mantenido una relación íntima con la demandante, María Edite Santos, tal como sostiene el juez en su resolución, y añadió que por tanto tampoco se puede argumentar que el no haberse practicado las pruebas hematológicas de paternidad sea otra prueba de la misma.

Asimismo, recordó que ya en su momento, la representación de Julio Iglesias impugnó la forma en la que se acordó por el juez la práctica de dichas pruebas, "pues el Juzgado no le ha requerido personalmente, sino tan sólo a través de su procurador".

El abogado manifestó que Julio Iglesias "está tranquilo, al tener el convencimiento de que no podía dictarse una sentencia de reconocimiento de paternidad según hechos que él niega rotundamente".

Falomir recordó además que "el joven tiene dieciséis años y está legalmente reconocido por el actual marido de su madre".

No obstante, Falomir insistió que han recurrido la sentencia, pues aunque en la demanda no se incluyen reclamaciones económicas, el reconocimiento de la paternidad lleva consigo que el joven sea declarado heredero de pleno derecho de la fortuna del cantante.



El Cinquecento, gran novedad

FIAT

El Cinquecento, la gran atracción de Fiat

Un turismo llamado a tener gran futuro por sus especiales cualidades, dado que se presta muy bien para la circulación por la ciudad; y ello gracias a sus pequeñas dimensiones y a su facilidad de maniobra, que permite hacer un giro de 90 grados en un espacio de unos cuatro metros. Este es el nuevo modelo Cinquecento de la marca Fiat, que ya se comercializa en España.

PABLO MARTIN CANTALEJO

Como el Cinquecento se ha concebido especialmente para ciudad, aunque su comportamiento en carretera puede ser también óptimo, era lógico que la presentación en casco urbano. Y hemos en Madrid recorriendo numerosas vías de su recinto antiguo, conglomerado de calles, callejuelas y placitas abarrotadas de todo tipo de vehículos, con una circulación sobrecargada y, eso sí, con una ejemplar paciencia, por lo que pude comprobar, en los conductores. Claro que para circular por el llamado Madrid de los Austrias tiene que ser así, porque en aquella geografía de apiñadas callejitas no cabe otra salida.

¿Y cuál es el resultado? Yo creo que bastante bueno; el

Cinquecento se deja conducir con facilidad, es ágil, vuelve muy bien, es seguro en la frenada y, como sus dimensiones son reducidas, es más fácil de aparcar que cualquier otro modelo.

DISEÑO ESPECIAL

Con los antecedentes protagonizados por la Fiat con sus populares modelos Topolino, 500 y el casi legendario 600, nos ofrece ahora este Cinquecento que mide sólo 3,23 metros de longitud (el 600 media 3,30), con una anchura de 1,49 (el 600 tenía 1,38) y una altura de 1,43 metros. Pero, a pesar de estas medidas, su espacio interior es holgado y permite la instalación de cinco plazas. Lleva un salpicadero con un cuadro de instrumentos sencillo y completo, que se lee con facilidad; entre los instrumentos que recoge, figuran los cuentakilómetros total y parcial, termómetro de agua de refrigeración y los pulsadores de luces antiniebla traseras, luneta térmica, limpiavalluneta, y los mandos de aclimatación; reloj digital, equipo de prearradio y cenicero con encendedor. Los asientos delanteros tienen respaldo reclinable y reposacabezas; el portón trasero se abre desde el

puesto del conductor; ventanillas posteriores con apertura de compás, cristales atérmicos, dos espejos retrovisores, tapón de gasolina con cerradura y neumáticos sobredimensionados. Todos estos elementos corresponden al equipamiento de serie.

OTROS DATOS

El Cinquecento se comercializa en versión de 899 centímetros cúbicos y potencia de 40 CV, siendo capaz de alcanzar una velocidad punta de 140 kms/h. Su gasto es reducido, pues se calculan 4,7 litros a los 100 kms. rodando a velocidad constante de 90 kms/h; 6,3 a 120 y 6,6 en circuito urbano. Lleva catalizador de tres vías y utiliza, claro está, gasolina sin plomo.

Con cinco velocidades, un poco duras, las dos primeras, en el vehículo probado, pero no así las otras, se mueve con absoluta agilidad en medio del intenso tráfico. Su pintoresca figura levanta la curiosidad general. Y el precio de la versión básica es de 890.000 pesetas, IVA y transporte incluidos. Opciones: Elevalunas eléctrico y cierre centralizado, 35.000 pts.; aire acondicionado, 140.000; techo abrible, 50.000; pintura metalizada, 18.688.

EN RUTA

P.M.C.

NUEVA ESTRUCTURA COMERCIAL

El director comercial de Peugeot España, Luis Ureta, ha nombrado director de Ventas a Eugenio Muñoz Aguilar, que dirigía la sección Post-Venta, y a Julián Llorente, director de Marketing. También Rafael Muñoz de Leyva ocupa la dirección de Filiales y José Manuel Pequeño la de Post-Venta.

AUTOMOVIL MUNDIAL DE FORD

Allan Gilmour, presidente de Ford Automotive Group, ha anunciado en París que el nuevo automóvil Europeo Ford en el segmento CD se llamará "Mondeo". Se fabricará primero en Genk, Bélgica, y posteriormente en Estados Unidos. Estará disponible en tres volúmenes con 4 puertas, dos volúmenes con cinco puertas y en su versión familiar, con motor de gasolina 2de 16 válvulas y cuatro cilindros.

NOMBRAMIENTO EN CONTINENTAL

Neumáticos Continental ha nombrado a Alex Sanz Gómez nuevo jefe de Marketing. Nacido en París, tiene 32 años y es licenciado en Ciencias Químicas por la Autónoma de Madrid.

Los beneficios consolidados a medio plazo antes de impuesto, de Continental, fueron 8.309 millones de pesetas, con un incremento del 87,2 por ciento, es decir, 6.104 millones sobre el mismo período del año anterior.

Lograron unos beneficios particularmente significativos los neumáticos para vehículos tanto de turismo como comerciales de Continental, Uniroyal y Semperit.

EL SEAT 127

El Seat 127 es el coche más vendido en el mercado español, con 873.219 unidades. Le siguen a corta distancia los Renault-5, Seat 124, Ford Fiesta y Seat 600. Las ventas del Seat Ibiza, con sólo ocho años de vida, se acercan a las 40.000 unidades.

RENAULT SE ASOCIA A BMW

Los presidentes de BMW y Renault, Eberhard V. Kuenheim y Louis Schweitzer, han firmado un acuerdo sobre reciclado de automóviles, en consecuencia del cual habrá instalaciones comunes en Francia y en Alemania. Este acuerdo entre Renault y BMW sobre cooperación de tecnología en reciclado tiene como objetivo final el desarrollo conjunto de procedimientos para el desmontaje de coches, mediante la promoción del reciclado industrial de vehículos usados.

EXTRA DE "MOTOR 16"

El semanario "Motor 16" acaba de celebrar su noveno aniversario, con cuyo motivo ha lanzado un extra de 146 páginas. Junto a las numerosas y variadas secciones que son habituales en cada número, la publicación amplía el presente con varias páginas sobre cómo son y cómo serán los "Superventas", sobre "Los coches de Fin de Siglo" y otras informaciones especiales.

Citroën patrocina la exposición Flota de Indias

Cerca de doscientas piezas halladas entre los galeones naufragados a lo largo de más de dos siglos integran parte de la exposición Flota de Indias inaugurada en la Casa de Artes de Vigo. La muestra, organizada por la Sociedad Estatal V Centenario y patrocinada por Citroën, constituye la más importante colección de restos navales de naufragios y piezas de época realizada hasta el momento en nuestro país.

La organización de la muestra ha sido llevada a cabo con la colaboración del Concello de Vigo y de la Consellería de Relaciones Institucionais e Portavoz de Gobierno de la Xunta de Galicia.

El acto de inauguración ha contado con la presencia del alcalde de Vigo, Carlos Príncipe; el presidente de Citroën, Ignacio Bayón y el presidente de la Comisión V Centenario, Luis Yáñez.

La exposición Flota de Indias recopila piezas aportadas por más de una docena de importantes museos de todo el mundo y por las mejores colecciones privadas. Por el número de piezas reunidas y el valor histórico de algunas de ellas, la exposición ha sido calificada por los expertos como una valiosa prueba documental sobre la historia de la navegación comercial entre los siglos XVI y XVII.

A lo largo de seis salas, la exposición simula un viaje imaginario por la ruta Flota de Indias siguiendo el itinerario comercial que, a partir del siglo XVI, quedó establecido entre Europa y Asia a través de los océanos. La muestra se abre con piezas alusivas a la llegada de La Pinta al puerto pontevedrés de Baiona. En salas sucesivas se muestran, además de joyas de gran valor numerosas piezas de culturas indígenas americanas. Destaca la importancia de cerámica oriental como prueba de los primeros intercambios comerciales entre España y Asia.

Consejos prácticos

— Cuando se circula en caravana debemos adoptar las máximas medidas de prudencia, y evitar los adelantamientos. Si se adelanta, se procurará no hacerlo a más de dos coches seguidos.

— Si la densidad de tráfico obliga en determinadas vías a la circulación paralela, ocupando dos o más carriles, hay que evitar el cambio de carril, aunque el nuestro esté momentáneamente detenido.

— Preste en todo caso la máxima atención a las indicaciones de los agentes y a las señalizaciones que, a efecto de la regulación del tráfico, puedan figurar con carácter excepcional durante las vacaciones.

— Si fuera necesario detenerse, debemos sacar totalmente de la calzada nuestro vehículo, incluso fuera del arcén, donde sea posible.

— Entre las señales, debemos respetar absolutamente el Stop, así como la prohibición de adelantar. La infracción en estos casos suele ser causa de accidentes graves.

— En las carreteras y autopistas la circulación debe hacerse por la derecha, lo más cerca que se pueda al borde de la calzada, y no invadir nunca el carril contrario donde esté prohibido.

AMERICA, AMERICA (Y II)

Filadelfia es la segunda ciudad americana más grande de la costa este y la quinta en importancia en los Estados Unidos. Regada en uno de sus costados por el río Delaware, también se ve atravesada por el río Schuylkill. Posee actualmente una población metropolitana de 3.800.000 habitantes. Su ubicación está próxima a núcleos de la importancia de Nueva York, Boston, Washington, Baltimore... El acceso a ella es fácil a través de su aeropuerto internacional, el ferrocarril o las tres principales y grandes autopistas de Pensilvania, Nueva Jersey y Delaware.



Panorámica de Filadelfia desde el Museo de Arte.

ARCHIVO

Pasear por algunas de sus calles y plazas, es como trasladarse muchos años atrás

Filadelfia o el nacimiento de una nación

PABLO MARTIN CANTALEJO

La fundación de Filadelfia se remonta a 1682 y se debe al cuáquero inglés William Penn. En esta población, histórica por muchos conceptos, se fraguó el nacimiento de una nación, la americana, cuando en el hoy llamado Salón de la Independencia, situado en el corazón de la ciudad antigua, el 4 de julio de 1776 se produjo la Declaración de Independencia de los 13 Estados Unidos, simbolizados en las trece barras de la bandera americana, declaración que fue redactada por Thomas Jefferson y firmada por el presidente del Congreso Continental, John Hancock. Así nació un nuevo Estado que se desvinculaba de las hasta entonces colonias británicas en América. La Declaración representaba también la primera formulación de los derechos del hombre: Vida, libertad y búsqueda de la felicidad. En este mismo Salón, en 1787, cincuenta y cinco delegados desarrollaron la Constitución de los Estados Unidos.

LA CAMPANA DE LA LIBERTAD

Muy cerca del Salón de la Independencia se encuentra, en el interior de un pequeño edificio que la protege, la Campana de la Libertad, considerada como el auténtico símbolo de la libertad americana. Estos dos auténticos monumentos de la historia de los EE.UU., el Salón y la campana están localizados en el Parque Histórico Nacional de la Independencia, donde se conserva la Taberna de la Ciudad, en la que bebieron cerveza Jefferson, Washington y Franklin.

LOS BARRIOS ANTIGUOS Y CLASICOS

Por las inmediaciones del Parque Histórico Nacional de la In-

dependencia se pueden recorrer y visitar lugares muy significativos de Filadelfia; plazas, calles y callejones, muy bellos, conservando el estilo colonial de la vida urbana, con encantadoras residencias de un par de plantas, de fachada de ladrillo rojo, con pequeñas escaleras de hierro y verjas pintadas generalmente de negro; se encuentran en calles arboladas, un tanto silentes, aunque es inevitable el tráfico. Pasear por estos lugares es como trasladarse muchos años atrás, cuando Filadelfia comenzaba a consolidarse como una gran ciudad; no en vano fue capital de la nación entre 1791 y 1800.

En estos barrios pintorescos y entrañables se encuentran singulares callejitas empedradas, cerca de la plaza Head House; el callejón de Elfreth, la calle residencial más antigua en América; la iglesia de Cristo, donde hoy se oficia la misa lo mismo que se celebraba cuando acudían a ella George Washington, Benjamin Franklin y otros líderes coloniales; y la casa de Betsy Ross, en la que, según la tradición, esta costurera creó la primera bandera americana.

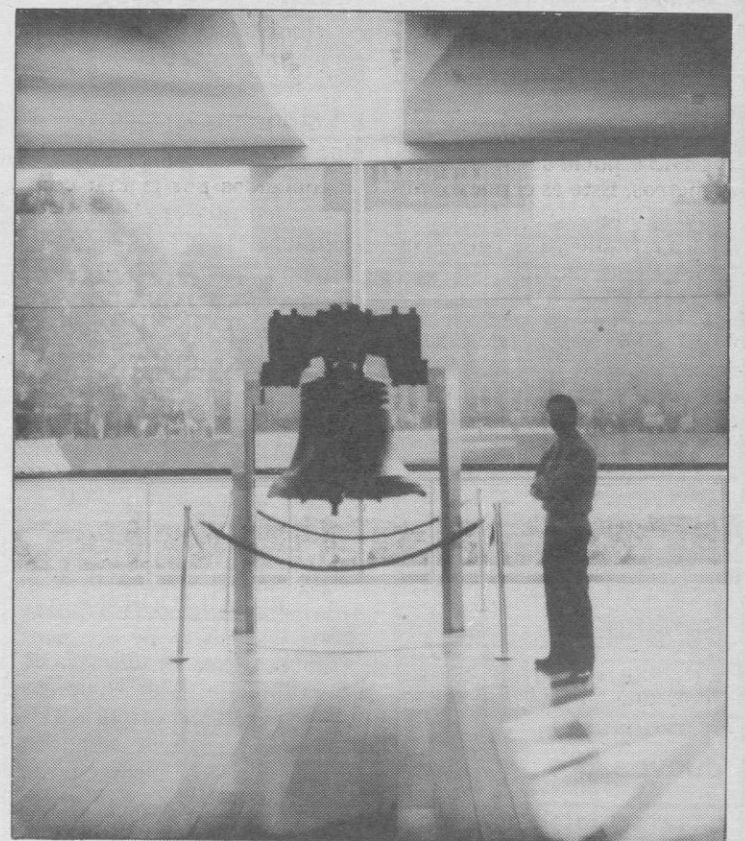
Paulatinamente, a partir del siglo XIX, la ciudad fue experi-

mentando un notable crecimiento, gracias a la anexión de terrenos circundantes, como por ejemplo el llamado Fairmount, en el que hoy se encuentra el parque del mismo nombre, que es actualmente el parque urbano más grande del mundo. No lejos de él está el espléndido y brillante edificio del Museo de Arte de Filadelfia, con una gran escalinata desde cuya coronación, y dando espalda a la fachada principal del museo, se contempla una bella panorámica de la ciudad. Esta escalinata se hizo famosa por la película "Rocky".

PROGRAMA DE VISITAS

Además de los lugares que he citado anteriormente, otros numerosos pueden y deben visitarse en Filadelfia, alternando con el siempre muy agradable paseo por sus calles, incluso las más modernas, de altos edificios (el primer rascacielos se construyó dentro de este siglo, el denominado PSFS Building), si bien en ellas no se percibe una sensación de ahogo y de estrés como ocurre en otras grandes ciudades americanas.

Filadelfia tiene una gran colección de excelentes museos,



La Campana de la Libertad.

ARCHIVO

además del mencionado de Arte: Por ejemplo, el de Rodin, con una excepcional colección de obras del escultor, la más importante después de la de París; la Academia de las Bellas Artes, el

Museo Afro-Americano, el Marítimo, con una exhibición permanente sobre el "Titanic", el Museo de la Ciencia, en el Instituto Franklin, en el que asimismo se puede asistir a una espectacular proyección cinematográfica de cine panorámico en la sala Omniverse Movie...

LA CULTURA

Es famosa la Universidad de Filadelfia, y ¿qué voy a decir de su Orquesta Sinfónica? Con ella, la Opera de Filadelfia, el Foro All-Star, los Cantores de Filadelfia, dos compañías de ballet moderno...

El teatro, el cine, el rock y espectáculos de toda índole se pueden disfrutar en las noches de Filadelfia, ciudad en la que asimismo las competiciones deportivas tienen un especial relieve.

Una comida a la americana

En un lugar pintoresco de Filadelfia he tenido una de las más singulares ocasiones de realizar una comida a la americana. Se trata del Reading Terminal Market, un gran edificio, bastante antiguo, de una sola planta, lleno de puestos de venta, en su mayoría de comestibles, aunque no faltan algunos otros productos. Distribuidos por el gran local hay varias zonas con mesas y sillas, reservadas para que se efectúen en ellas las comidas rápidas que por lo general hacen los americanos. Hay puestos de carne y pescado crudos, que puedes comprar y que te prepararán a tu gusto; otros de verdura preparada o bien cruda; en este último caso, pasarás por todas las variedades expuestas, y en un recipiente de plás-

tico irás depositando las que más te atraigan; al final del recorrido, tomas la sal, el aceite y el vinagre, luego los cubiertos de plástico y una servilleta y, por fin, la cajita con su contenido —lleva tapa— se deposita en un peso electrónico y pagas lo que marque. Enseguida, a buscar mesa, a buscar bebidas en los puestos respectivos, a buscar la carne o el pescado y, naturalmente, si quieres ser más americano, el perro caliente o la hamburguesa. Y a comer deprisa, porque es el estilo del lugar.

Sinceramente, es una experiencia curiosa, interesante, hasta divertida por ser la primera vez, pero que a mí, hombre de costumbres reposadas, no me va.

Miércoles

11

noviembre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 12 de noviembre

Van 317 días; faltan 49.

Sol: De 7,58 a 18 horas.

► SANTORAL

Santos: Josafat, Millán de la Cogolla, Adalberto y Arsacio.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5. Otero de Herreros: Tovar Martín. Avenida de La Estación, 19. (Hasta el 15 de noviembre).

► CINE

Sala Zuloaga: 7,30 y 10,30, "Sin perdón".

Bono Loto

Miércoles, 11

14 15 26 31

43 Com. 27
Rein. 9 49

Martes, 10

10 13 14 20 21 49 Com. 31
Rein. 9

Lunes, 9

1 17 19 24 33 43 Com. 16
Rein. 9

Domingo, 8

4 17 21 24 35 39 Com. 26
Rein. 9

lotería primitiva

Sábado, 7

4 8 25 26 32 37 Com. 47
Rein. 8

Jueves, 5

8 14 23 28 29 47 Com. 2
Rein. 8

ONCE

Martes, 10

22.357

Lunes, 9

92.868

Viernes, 6

35.419

037

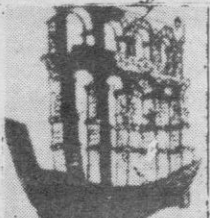
Jueves, 5

70.330

Miércoles, 4

20.896

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID
con sus especialidadesY ASADOS EN
HORNO DE LEÑA

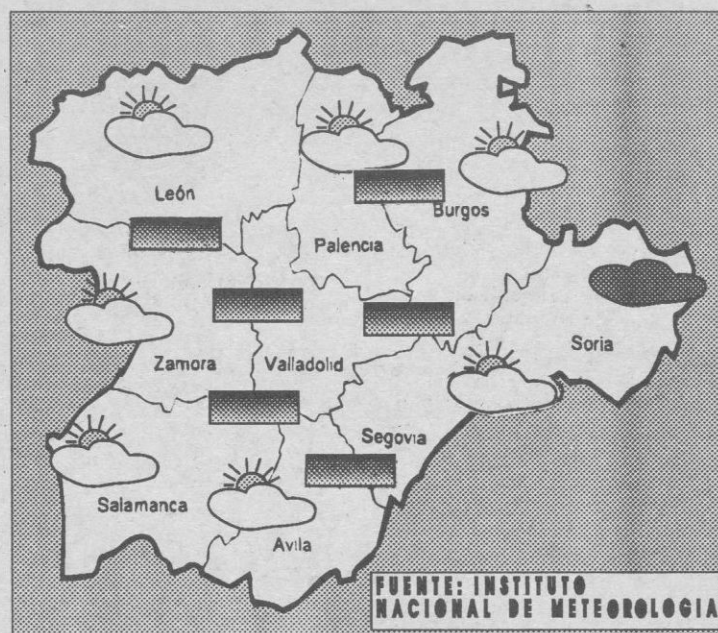
c/ Joaquín María López, 30

Teléfono 543 30 43

c/ Lope de Rueda, 4

Teléfono 575 69 16

TERMOMETRO ▼

FUENTE: INSTITUTO
NACIONAL DE METEOROLOGIA

PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	12,4	9,6	IP
León	16,5	5,4	
Zamora	15,2	10,4	
Salamanca	13,2	8,8	0,1
Palencia	10,4	8,5	
Burgos	10,0	8,8	
Soria	12,6	8,0	
Segovia	12,4	8,0	2,0
Avila	12,4	4,6	0,1

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, cielos muy nubosos con chubascos débiles preferentemente en áreas de montaña; ligero ascenso de las temperaturas diurnas con máximas variando entre 12 y 17 grados y ligero descenso de las nocturnas con mínimas para la próxima madrugada oscilando entre 3 y 8 grados; vientos flojos de componente oeste, girando al norte por la tarde.

Mañana, cielos poco nubosos; nieblas matinales, más densas en los valles; temperaturas sin cambios; vientos flojos variables.

EXPOSICIONES ▼

EN LA CASA DEL SIGLO XV

- Antonio Madrigal: "Otrasegovia", óleos. Hasta el 21 de noviembre.

EN EL TORREON DE
LOZOYA

- Segovia 1492: Entre dos siglos. Hasta el 13 de diciembre.

EN EL TEATRO JUAN
BRAVO

- "Imágenes del Acueducto", fotografías.

EN LA CASA DE LOS PICOS

- Francisco Herrero del Mercado. Instalaciones y esculturas.

CULTOS ▼

UNION EUCARISTICA
REPARADORA

Mañana jueves, día 12 de noviembre, las Marías de los Sagrarios celebrarán retiro, a las cinco y media de la tarde; con acto eucarístico. Celebración de la Eucaristía, por el director diocesano, Avelino García. A continuación, reunión en el salón de la casa de las Misioneras Eucarísticas de Nazaret. Plaza de la Merced, 8.

AVISO

Se pone en conocimiento del público en general, que ha cesado como titular del Bar-Restaurante LA FRAGUA, de S. Ildefonso c/ Jardines núm. 1, la Comunidad de Bienes Félix Yubero Yubero y Francisco Javier Herrero Matesanz, habiéndose hecho cargo del mismo DON FRANCISCO JAVIER HERRERO MATESANZ.

HERMANDAD
DE DONANTES
DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia pone en conocimiento de todos los vecinos de Mozoncillo y su comarca, que en la tarde del próximo martes 17 de noviembre, en horario de 5,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Ayuntamiento de Mozoncillo (Segovia), a cargo del Equipo de Extracciones de la referida Hermandad, que se desplazará al citado Ayuntamiento a tal fin, esperando esta Hermandad la colaboración más entusiasta.

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, agradece por este medio a todos la colaboración que no dudamos va a existir.

SE VENDE
O ALQUILA

Local comercial calle José Zorrilla, esquina a Morillo, a partir de 60 m². Llamar de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas de lunes a viernes. Teléfono: 42 25 97

GUIA MEDICA ▼

Luis de Andrés

Suspende la consulta desde el día 16 al 28 de Noviembre, por asistencia a un congreso, iniciándola el 30-11-92.

Lea Vd.

EL ADELANTADO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

CREACION EN PALMA DE MALLORCA DE LA
MEDALLA DE LA CUIDAD

Palma de Mallorca.— El Ayuntamiento ha aprobado el reglamento para la concesión de la medalla de la ciudad. Para optar a ella será indispensable haber figurado en el gupo que en la madrugada de 19 de julio de 1936 se concentró en el patio de Capitanía general para coadyuvar al triunfo del Movimiento nacional.

La entrega de condecoraciones coincidirá con la fiesta del 31 de diciembre, aniversario de la conquista de Mallorca por el Rey Jaime I de Aragón.

Se abrirá un concurso entre orfebres para la ejecución de dicha medalla. La dos únicas medallas de Oro que se confeccionarán serán concedidas, sin necesidad de expediente previo, al general don Manuel Goded y a don Juan Bárbara Puig, primer caído por el Movimiento nacional en esta isla.

CONFERENCIAS ▼

VIII CICLO
TAURINO-CULTURAL

Hoy, a las 20 horas, tercera conferencia del VIII Ciclo Taurino-Cultural de la Peña "El Espontáneo", a cargo de los ganaderos Isafas y Tulio Vázquez sobre "La ganadería de bravo. Momento actual". En el salón de actos de Caja Segovia.

CICLO SOBRE VIDA
NATURAL

Hoy, a las 18 y 20 horas, segunda conferencia del ciclo sobre Vida natural que dirige el naturista J. Amigo, sobre "Salud física. Cómo tener el cuerpo en forma". En el Colegio Universitario "Domingo de Soto". Mañana, jueves, tercera y última conferencia sobre "Salud mental".

BIBLIOTECA ▼

HORARIO DE LA
BIBLIOTECA PUBLICA

— De lunes a viernes.

Sala de lectura y préstamo de adultos: de 9 de la mañana a 9 de la noche ininterrumpidamente.

Sala infantil: de 3 de la tarde a 9 de la noche.

Puntos de información cultural (P.I.C.): de 8 de la mañana a 3 de la tarde.

— Sábados.

Sala de lectura, préstamo de adultos y sala infantil: de 9 de la mañana a 2 de la tarde.



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

CEREZO

ULTIMAS NOVEDADES EN MODA

OTOÑO / INVIERNO

SEÑORA Y CABALLERO

¡PRIMERISIMAS MARCAS! Cervantes, 28

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

ALQUILO local comercial calle Real. Excelente oportunidad. Teléfono: 425792.

ALQUILO nave almacén barata. Tiempo indefinido. Teléfonos 422719 y 441400.

ALQUILO piso amueblado, tres dormitorios, salón, calefacción. Teléfono: 422283.

SE ALQUILA local, edificio Puerta Castilla. Avda. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 433679.

ALQUILO piso José Zorrilla, amueblado con calefacción. Teléfonos: 423221-(91)3810142.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 434376.

ALQUILO oficina junto Plaza Mayor. 50 m². Totalmente acondicionada. Sólo 48.000 pesetas. Teléfono 433001.

ENSEÑANZAS

PIRAMIDE

— CENTRO DE DISEÑO
INFORMATIZADO - AUTOCAD
— INFORMATICA

Comienzo de nuevos cursos
23 de NOVIEMBRE
C/ Fernán García, 1, 1.º (junto Acueducto)
Telf. 44 15 66

CONVOCADAS 1.200 plazas Policía Nacional. Instancias hasta el 5 diciembre. Preparación intensiva por profesores del Cuerpo. Próximo inicio de las clases. Información: Academia "Colón". C/Colón, 5 (frente Hacienda). Telf.: 434349 (Sólo tardes).

CONVOCADAS 1.200 plazas Policía Nacional. Presentación instancias hasta 7-12-92. Preparación completa en Studio-21. Gascos, 9. Teléfono: 434010.

SE DAN CLASES de italiano, todos niveles. Teléfono 433994, de 15,30 a 17,30. Pilar

TRASPASOS

PELUQUERIA con cabina de estética, en buena zona de San Rafael. Teléfono: 171540.

SE TRASPASA bar La Fuencisla. José Zorrilla, 114. Teléfono: 420023.

TRABAJO

SE NECESITA ayudante de cocina. Tef.: 434807. Llamar de 2 a 5.

TRABAJO manual para realizar en casa. Infórmese gratis. Apartado 6.018. Córdoba.

SE NECESITA ayudante de cocina. C/ Gobernador Fernández Jiménez, 14.

EMPRESA necesita administrativo muy capacitado, dotes de mando, mucha experiencia. 150.000 libras. Apartado correos, 220. Segovia.

NECESITO señora o señorita de 9 a 2. Teléfono: 440340.

SE OFRECE programador de clipper, Version-5, tardes. Teléfono: 441822.

SE NECESITA ayudante/a de mostrador. Cafetería Los Soporales. Teléfono 427595. Referencia de empleo: 40/1/M014.

SE NECESITAN distribuidores 350.000 ptas. mensuales. Llamar horas de oficina. Tfnos.: 91/3614760-3615465.

VARIOS

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. 5939600.

IMPAGADOS

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

INMOBILIARIAS



TOVAR. Vende pisos en construcción, 3 dormitorios, opcional, garaje, trastero.

TOVAR. Vende plazas de garaje en Conde Sepúlveda.

TOVAR. Alquila oficinas. Fernández Ladreda. Ochoa Ondátegui, desde 40 metros.

TOVAR vende pisos 2-4 dormitorios. Garajes. La Plata. Construcción.

TOVAR. Vende casona para rehabilitar. Sotosalbos, 2 plantas, cuadra, 3 calles.

TOVAR. Venden o alquilan naves en el polígono "El Cerro".

TOVAR. Vende piso, zona Santa Eulalia, 4 dormitorios, a estrenar.

43.59.50 y 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6

PISOS VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: C/ TARAY. 72 m². 2 dormitorios. Inmejorable estado. Gastos centrales. Garaje.

HABITAT: EDIFICIO CASTILLA. 120 m². 2 dormitorios. A estrenar. Duplex. Garaje.

HABITAT: C/DESCALZAS 1, 2 dormitorios. Edificio rehabilitado. Nuevos.

HABITAT: SAN JOSE. 75 m². Exterior. Planta cuarta. Buen estado.

HABITAT: JUNTO PLAZA MAYOR (La Granja). 70 m². 2 dormitorios. Cocina amueblada. Calefacción individual.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



AMBITO: Vende amplia finca en Palazuelos.

AMBITO: Vende varias parcelas en Las Navillas.

AMBITO: Vende casa en Sotosalbos, con finca, 250 m. construidos, jardín.

AMBITO: Vende chalet con parcela en Sauquillo de Cabezas.

AMBITO. Llame al 443033, le recogeremos en su domicilio para enseñarle personalmente cualquier piso en venta o alquiler.

VEHICULOS

OCASION. Vendo seiscientos baratísimo, recién pasada I.T.V. Teléfono 433994, de 15,30 a 17,30. Cristina.

VENTAS

LA GRANJA, información sobre viviendas y locales. Bar en traspaso y piso alquiler. Teléfono 470721.

SE VENDE acción Casino La Unión. Teléfono: 531076.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

TORRECABALLEROS duplex 230 m², 3 plantas, buhardilla, piscina, antena parabólica, calefacción. 22.000.000 pts. Teléfono: 911-557864.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

SE VENDEN comederos, tolvas, amarres para vacas y ovejas, telares y otros. Teléfono: 422087.

¿BUSCA un piso distinto? Le ofrecemos en edificio rehabilitado, junto Acueducto, uno con 4 dormitorios, 3 baños, tarima, megafonía, perfecta orientación. Próxima entrega. Tlf.: 441729.

VENDO piso estrenar, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo. Gastos individuales, jardín privado. Precio: 9.500.000. Grandes facilidades. Teléfono 442523.

VENDO plazas de garaje junto Instituto Andrés Laguna-Conde Sepúlveda. Doble utilidad para garaje-trastero. Buen precio. Teléfono 440312.

PISO Ezequiel González, 32 (Mahonías). Teléfono: 91-8833394.

VENDO 500 kilos de centeno para siembra. Teléfono 179438.



OLLAS Perfect WMF. Precios especiales Asociaciones Amas de Casa.

MOBILIARIO juvenil en oferta.

RESERVE ahora su regalo de Reyes y le podrá salir gratis.

ECONOMIA

TEJADOS DE CASAS
ADOSADAS COMO
CENTRAL SOLAR

Un proyecto —único hasta el momento en la República Federal de Alemania— de abastecimiento municipal, con energías alternativas, está siendo planeado por la empresa municipal de suministro energético de Bremen: pretenden construir una central de energía solar en los tejados de 186 nuevas viviendas; con una potencia de 150 kilovatios cubriría la mitad de la demanda energética de dichas viviendas. Este proyecto, de unos cuatro millones DM, está financiado al 40 por ciento por el Ministerio Federal de Investigación y Tecnología (BMFT) y al 20 por ciento cada uno por el Senador del medio ambiente de Bremen y por las empresas municipales en propiedad, si bien los tejados seguirán siendo propiedad de la empresa municipal, al igual que los equipos de explotación de la central solar. La energía producida se llevará directamente a la red pública de la empresa municipal.

EMPRESAS

**PREVENCIÓN Y
PROTECCIÓN ACTIVAS**

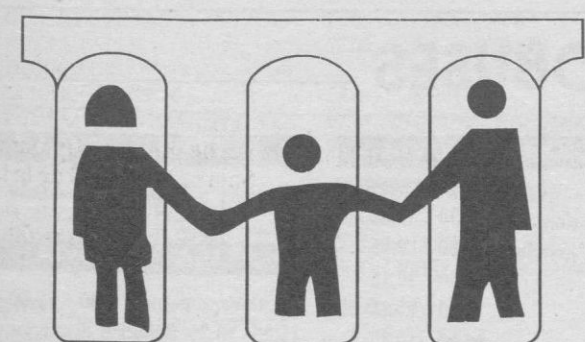
El gel reestructurante contorno de ojos Diadermine ha sido especialmente desarrollado para proporcionar a la piel de la zona ocular el cuidado y el tratamiento que precisa. Su fórmula no incluye perfume y ha sido testado dermatológicamente y oftalmológicamente, incluso en personas portadoras de lentes de contacto.

Su avanzada fórmula contiene una serie de principios activos muy beneficiosos para la regeneración celular, que se van liberando progresivamente du-

rante y después de la aplicación del gel.

Los efectos inmediatos del gel contorno de ojos Diadermine son los siguientes: una acción "lifting", una acción relajante y descongestionante y, lo más importante, una acción continuada contra las manifestaciones del envejecimiento de la piel.

Además este gel puede aplicarse de día y de noche, cuando el cansancio, la falta de sueño o la jornada laboral provocan una sensación de fatiga o pesadez. Su aplicación es sencilla y también, gracias a su textura, facilita el maquillaje.



ASOCIACION AYUDA
BOSNIA-HERZEGOVINA
SEGOVIA

**ASAMBLEA GENERAL
EXTRAORDINARIA**

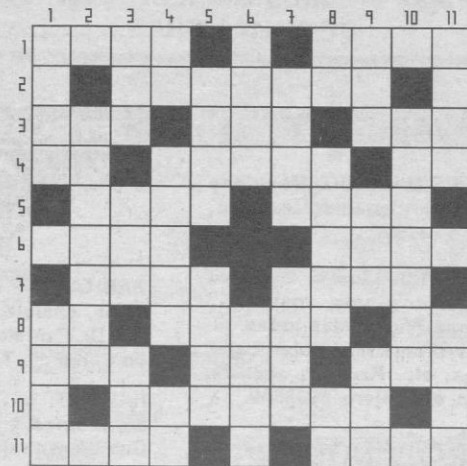
Jueves Día 12 a las 8,30
PARROQUIA SAN FRUTOS

¡¡te necesitamos!!

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Gran lago salado al SO de Asia. Satélite de la Tierra. 2: Vago, holgazán. 3: Adverbio de modo. Materia córnea que crece en las extremidades de los dedos. Adverbio de lugar. 4: Nota musical. Elemento que se considera como la parte más pequeña a que puede reducirse la materia. Terminación verbal. 5: Tosca. Órgano de la visión (Pl). 6: Recipiente de cuero hecho con la piel de una cabra u otro animal. Nombre ruso. 7: Al revés, alondra. Cierta fruta (Pl). 8: Preposición. Planta gramínea. Preposición. 9: Sabana pequeña con algunos matorrales o grupos de árboles. Al revés, antiguo enclave portugués en la India. Número. 10: Callejuela. 11: Atrévete. Que no cree en Dios.

VERTICALES.— 1: Garantía. Demostrativo. 2: Baile regional español. 3: Adverbio de lugar. Animal salvaje parecido al bisonte. Ganso. 4: Nota musical. Nombre de mujer. Terminación verbal. 5: Camino. Garantía. 6: Tejido. Dios del viento. 7: Especie de ciervo. Unta con aceite. 8: Nota musical. Figura formada por dos arcos de círculo iguales que presentan su concavidad contrapuesta y se cortan por uno de sus extremos. Onomatopeya de la risa. 9: Artículo. Alga. Al revés, letra del alfabeto griego. 10: Uniesen, emparejasen. 11: Querer. Noveno.



SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Aral. Luna. 2: Haragán. 3: Asl. Una. Acl. 4: La. Atomo. Ar. 5: Ruda. Ojos. 6: Odre. Iva. 7: Aol. Uvas. 8: En. Avena. En. 9: Sao. aoc. Uno. 10: Calleja. 11: Osar. Ateo. **VERTICALES.**— 1: Aval. Esto. 2: Sardana. 3: Ahl. Uro. oca. 4: Ojiva. Ja. 9: Una. Ova. uat. 10: Casasen. 11: Amar. Nono.

Horóscopo



ARIES.— SALUD: Vigile su peso y no engorde ni un gramo. TRABAJO: Busque una solución práctica a sus problemas y no divague tanto. AMOR: Siga sus impulsos, pero sin extralimitarse.



TAURO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Disfrutará realizándolo. AMOR: No juzgue mal a esa persona; aunque no lo crea, es sincera.



GEMINIS.— SALUD: Pasable. TRABAJO: No se sienta tan decaído; todo va a mejorar muy pronto. AMOR: Horas de pasión.



CANCER.— SALUD: Vigile su garganta y no tome cosas frías. TRABAJO: Respete las opiniones ajenas y no se muestre orgulloso. AMOR: La infidelidad destruirá su paz sentimental.



LEO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Le resultará difícil concentrarse; su mente estará ausente. AMOR: Se sentirá halagado.



VRGO.— SALUD: Buena. TRABAJO: No se empeñe en sacar a flote algo que está hundido sin remedio. AMOR: Proposición amorosa.



LIBRA.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Aunque se sienta abrumado, ha de hacer un esfuerzo y seguir adelante. AMOR: Inmejorable.



ESCORPIO.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Se sentirá con energías para enfrentarse al mundo entero. AMOR: No deje que la nostalgia se apodere de usted.



SAGITARIO.— SALUD: No abuse de las comidas fuertes. TRABAJO: Sus asuntos van viento en popa; siga por ese camino. AMOR: Jornada agradable en el terreno sentimental.



CAPRICORNIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Las confidencias de cierta persona le dejarán desconcertado. AMOR: Las nubes que habían surgido en el horizonte desaparecerán.



ACUARIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Ha llegado el momento de dar una nueva orientación a sus negocios. AMOR: Bueno.



PISCIS.— SALUD: Nerviosismo y cansancio. TRABAJO: Llamada importante, que podría cambiar su vida profesional. AMOR: Aunque surjan obstáculos en su camino, su amor los vencerá.

Efemérides

1523.- Garcilaso de la Vega, armado Caballero de la Orden de Santiago.

1915.- Churchill se retira de la coalición gubernamental inglesa.

1918.- Firma del armisticio que puso fin a la "gran guerra" europea, en el bosque de Compiègne, a unos cien kilómetros de París.

1926.- El británico Bernard Shaw, Premio Nobel de Literatura.

1928.- Constituido en Francia el V Gabinete Poincaré.

1938.- Ismet Inonu, elegido nuevo jefe de Estado turco.

1940.- Guerra mundial: aviones torpederos británicos dejan fuera de combate a más de la mitad de la flota italiana, en el golfo de Tarento.

1944.- Los aliados reconocen el Gobierno albanés de Enver Hoxha.

1960.- El dirigente albanés Enver Hoxha abandona ostensiblemente la Conferencia Mundial de Partidos Comunistas reunida en Moscú.

1965.- Declaración unilateral de independencia de Rhodesia.

1966.- El Consejo de Ministros acuerda conceder el indulto total para las responsabilidades políticas en la Guerra Civil española.

1979.- Javier Rupérez, secretario de Relaciones Exteriores de UCD, es secuestrado por ETA.

1980.- Reunión en Madrid de la III Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea (CSCE), con asistencia de delegados de 35 países.

1987.- El coronel Ali Saobou, designado presidente interino de Níger tras la muerte del jefe del Estado, Seyni Kountché.

1990.- Destituido el jefe del PCUS en Moscú, Boris Yeltsin, por "graves fallos".

Cumpleaños

Hoy 11 de noviembre de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

Juan Pardo, cantante, 50.

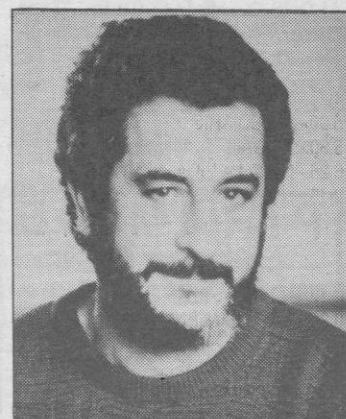
Demi Moore, actriz, 30.

Daniel Ortega, ex presidente de Nicaragua, 47.

José Caballero Bonald, escritor, 66.

Carlos Fuentes, escritor, 64.

Pepe Sancho, actor, 48.



Juan Pardo.

ARCHIVO

Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

1817.- Javier Mina, guerrillero español.

1822.- Estanislao Figueras, político español.

1855.- Soeren Kierkegaard, filósofo y escritor danés.

1888.- Domingo F. Sarmien-

to, escritor y político argentino.

1908.- Hung Hsu, emperador chino.

1918.- Guillaume Apollinaire, poeta francés.

1949.- Carlos de Borbón, conde de Caserta.

1991.- Gustav Husak, ex presidente de Checoslovaquia.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

AUTOBUSES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
	6,25	8,37	6,25	8,07	
	9,16	11,05	7,30	8,55	9,02 (3)
	10,11	12,16	9,40	11,21	11,34
	12,16	14,07	11,55	13,37	
	14,16	16,07	12,55	14,37	
14,50	15,08 (1)	16,46	14,55	16,37	
			16,55	18,37	
	16,10	18,07	18,55	20,37	
	17,16	19,15	19,40	21,15	21,28
18,54	19,19 (2)	20,42	20,55	22,37	
	20,10	22,08			

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; llegada a Segovia, 9,00
Salida de Segovia, 13,30; llegada a Medina, 15,09

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30)

(2) Procede de Toledo

(3) Sigue a Toledo

(4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00)

TAXIS Paradas

Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35.
Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,30
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
1/6-30/9 laborables		
1/10-31/5 sábados	21,30	22,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

MADRID - SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - AVILA

De lunes a viernes: 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.

AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA

Diario: 13,00. Viernes (combinado).

BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

SEGOVIA - VILLACASTIN

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.

VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,45.- NOTICIAS
17,50.- PARA NOSOTROS
18,45.- PRIMERA SESION
"Los hombres las prefieren viudas"
20,20.- NOTICIAS
20,25.- SIN VERGUENZA
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- SESION DE NOCHE
"Objetivo esmeralda"
23,25.- QUIEN SABE DONDE
00,30.- TELEDIARIO 3
00,55.- PATRIMONIO CULTURAL DE LA HUMANIDAD: Segovia
01,55.- CINE 92 "El amor tiene cara de mujer"

Mañana

07,29.- APERTURA
07,30.- PARA NOSOTROS
09,30.- NOTICIAS
09,35.- TU MUNDO Y EL MIO
10,25.- NOTICIAS
10,30.- EL CLUB DE LAS MUJERES
11,15.- NOTICIAS
11,20.- CRISTAL
12,15.- MAGAZINE TERRITORIAL
12,40.- NOTICIAS
12,45.- EL SHOW DE LA UNA
13,30.- EL MENU DE CADA DIA
13,50.- NOTICIAS
13,55.- INFORMATIVOS CENTROS TERRITORIALES
14,25.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,45.- NOTICIAS
17,50.- PARA NOSOTROS
18,50.- PRIMERA SESION
"Dinero maldito"
20,20.- NOTICIAS
20,25.- SIN VERGUENZA
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- HOLA RAFFAELLA
EL PRIMI-JUEGO
00,15.- TELEDIARIO 3
00,40.- SEMBLANZAS
01,40.- CINE 92 "Las infieles"
03,20.- DESPEDIDA Y CIERRE.

15,30.- TELECINE
"El diablo cojuelo"
17,30.- LA MERIENDA
18,30.- BONANZA
19,30.- LA RULETA
DE LA FORTUNA
20,00.- AQUELLOS
MARAVILLOSOS AÑOS
20,30.- NOTICIAS
21,00.- LA PELICULA
DEL MIERCOLES
23,00.- LA NOCHE DE HERMIDA
00,30.- NOTICIAS
01,00.- DEBATE ABIERTO
01,30.- CINE DE MADRUGADA
"Tiempo de amor"
03,15.- CIERRE DE EMISION

Mañana

07,30.- LA GUARDERIA
09,30.- VIVA LA VIDA
10,00.- ATREVETE
10,45.- CARA SUCIA
11,30.- VIVIR, VIVIR
12,40.- SANTA BARBARA
13,30.- SUPERMARKET
14,00.- POR ESTAS CALLES
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"Marco el magnífico"
17,30.- LA MERIENDA
18,30.- JINETE NEON
19,30.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- AQUELLOS
MARAVILLOSOS AÑOS
20,30.- NOTICIAS
21,00.- LAS AVENTURAS DEL JOVEN INDIANA JONES
22,00.- FARMACIA DE GUARDIA
22,30.- DE TU A TU
00,00.- NOTICIAS
00,30.- EN EL CALOR DE LA NOCHE
01,30.- JEANS, NEWS AND ROCK AND ROLL
02,00.- CINE DE MADRUGADA
"El despertar de la momia"
03,30.- CIERRE DE EMISION

16,31.- CINE: CONSEJO DE GUERRA
18,02.- SESION ESPECIAL V.O.:
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: BITELCHUS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- ALF
21,00.- PRIMOS LEJANOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- LA NOCHE MAS LARGA
23,28.- CINE: FRIO COMO EL ACERO
00,57.- 24 HORAS
01,50.- CINE: CORAZON DE DIXIE

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,30.- LA ALDEA DE ARCE
09,00.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- LA GUERRA DE LOS ROSE
11,52.- CINE: DEMASIADO JOVEN PARA MORIR
13,24.- PIEZAS
13,30.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- LOS CHCOS DE LOS ALPES
14,30.- LOS PRIMEROS DE LA CLASE
15,00.- CINE: LA LISTA NEGRA
16,28.- DOCUMENTAL CINETIFICO:
17,24.- CINE: ABYSS
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: BITELCHUS
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- ALF
21,00.- PRIMOS LEJANOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ROBIN HOOD, EL MAGNIFICO
00,30.- CINE: MEMPHIS BELLE
02,13.- CINE: 1969
03,45.- CIERRE



TELEMADRID

15,25.- CINE DE TARDE
"Un toque de escándalo"
17,20.- BELLEZA Y PODER
18,10.- AVANCE INFORMATIVO
18,15.- MIKE HAMMER
19,05.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
19,35.- LA BOLA DEL DRAGON Z
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- CHAN-TATACHAN
22,35.- CINE: UNA DE MIEDO
"Crimen en la noche"
00,15.- TELENOTICIAS
00,30.- LA NOCHE SE MUEVE
01,30.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"El milagro de Anna Sullivan"
03,15.- FIN DE EMISION

Mañana

07,00.- CARTA DE SINTONIA
07,30.- TRAFICO DE MADRID
09,00.- VECINOS
09,30.- A SABER
10,00.- TELENOTICIAS
10,30.- FLIPPING CON EL ZAPPING
11,00.- LA NOCHE SE MUEVE
12,00.- TELENOTICIAS
12,30.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
12,50.- AVANCE INFORMATIVO
12,55.- MENU DEL DIA
13,05.- LA BANDA
14,00.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROSEANNE
15,25.- CINE DE TARDE
"Un extraño en la vida"
17,30.- BELLEZA Y PODER
18,25.- AVANCE TELEDIARIO
18,30.- BUNTZ, DETECTIVE PRIVADO
19,05.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
19,35.- LA BOLA DEL DRAGON Z
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- OLE TUS VIDEOS II
22,10.- CINE:
LA NOCHE DE PELICULA
"Peggy Sue se casó"
00,10.- TELENOTICIAS
00,25.- LA NOCHE SE MUEVE
01,25.- STINGRAY
03,05.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA

LOS HOMBRES LAS PREFIEREN VIUDAS ★★ (TVE-1. 18,45).

Marisa, una empleada de una agencia de viajes, viste de luto, y sus compañeros, en broma, la llaman "La viudita". Carlos, dueño de un ho-

tel de Almuñécar, se interesa por ella creyendo que es viuda. Marisa, que está enamorándose, animada por su compañera Amelia va con ella a pasar las vacaciones al hotel Carlos en Andalucía.

SUSPENSE



María Berenson.

TV

OBJETIVO ESMERALDA ★★ (TVE-1. 21,30).

En un hotel de la ciudad de Cannes, la noche que llega la actriz Jeanne Marigny se suicida un personaje saltando al

vacío. El detective Tom Lepski debe proteger a Jeanne Marigny y el valioso collar que lleva siempre puesto, y que está valorado en más de diez millones de dólares.

BELICA

LOS PERROS DE LA GUERRA ★★★ (LA 2. 22,50).

Jamie Shannon, un mercenario, es contratado para reconocer militarmente la república de Zangaro. En este país, que se

halla bajo la dictadura del presidente Kimba, Shannon se encuentra con Alan North, un reportero de la televisión que logra tomar unas fotos de la fortaleza del dictador.

DRAMA

TIEMPO DE AMOR ★ (ANTENA 3. 01,30).

Pilar y José forman un matrimonio que lucha por conservar su amor. A pesar de ello entran en una profunda crisis. En otro lugar y en

otro momento, una pareja decide romper la castidad que han venido guardando. Mientras, una virginal doncella descubre que el galán de sus sueños es un rufián.

COMEDIA

EL AMOR TIENE CARA DE MUJER ★ (TVE-1. 01,55).

Lucy Sala es un prestigioso instituto de belleza, situado en el centro de México D.C., al que acuden gran número de señoras mexicanas de la alta sociedad, nobles y burguesas. La dueña y sus empleadas pasan juntas mu-

chas horas del día, y mediante sus diálogos con las clientas se van enterando poco a poco de confidencias y declaraciones de las vidas privadas de sus clientes. Con el tiempo, las integrantes del Instituto de Belleza aprovecharán los secretos de estas damas para sacar alguna ganancia.

DRAMA

EL MILAGRO DE ANNA SULLIVAN ★★★★★ (TELEMADRID. 01,30).

Annie Sullivan, una bonita joven, llega a casa de los Keller para encargarse de una tarea casi imposible: enseñarle el mundo exterior a Helen

Keller, una niña de siete años ciega y sordomuda desde los 18 meses, a causa de una enfermedad. Annie, que ha pasado varios años en una escuela para ciegos, es recibida al descender del tren por James Keller.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
16,25.- LA ISLA DEL TESORO
16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE
"La historia de Betty Ford"
18,10.- MUNDO DE FIERAS
19,05.- FALCON CREST
20,00.- DOCUMENTAL
20,30.- EL MEJOR DEPORTE
21,00.- FUTBOL: ATLETICO DE MADRID - F.C. BARCELONA
22,45.- ESPECIAL CINE
"Los perros de la guerra"
00,55.- EL INFORME DEL DIA
01,25.- CINE CLUB. "Doña Herlinda y su hijo"
02,55.- TELEDIARIO INTERNACIONAL

Mañana

07,30.- APERTURA
07,32.- TITULARES
07,30.- EL INFORME DEL DIA
08,00.- TITULARES
08,05.- TELEDIARIO INTERNACIONAL
09,05.- TITULARES
09,10.- LA AVENTURA DEL SABER
10,35.- LA PELICULA DE LA MANANA
"Kilómetro doce"
12,05.- PASE DOS
13,35.- DIBUJOS ANIMADOS
14,05.- CIUDAD FRONTERIZA
14,30.- MAS VALE PREVENIR
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- DESCUBRIMIENTO DEL MUNDO
16,25.- LA ISLA DEL TESORO
16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE
"El secreto"
18,15.- MUNDO DE FIERAS
19,05.- FALCON CREST
20,00.- ESPECIAL PLACIDO DOMINGO
21,00.- EL ESPEJO ENTERRADO
22,00.- JUEVES CINE
"La última tentación de Cristo"
01,00.- EL INFORME DEL DIA
01,30.- CINE CLUB
"Vals de La Habana Vieja"
02,50.- TELEDIARIO INTERNACIONAL
03,50.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- SE ACABO LA SIESTA
17,35.- SUPER GUAY
19,30.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA
20,00.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELECUPO
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- CINE 5 ESTRELLAS
"Pájaros de fuego"
23,45.- HUNTER
00,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,55.- HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE
02,05.- STARSKY Y HUTCH
02,55.- F.B.I.
03,45.- LA EXTRAÑA PAREJA
04,00.- CIERRE DE PROGRAMACION

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION
07,10.- ENTRE HOY Y MANANA
07,30.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09,30.- ALICIA
10,00.- ENTRE PLATOS ANDA EL JUEGO
10,30.- CINE CORAZON
"Mujercitas"
12,30.- MARIA DE NADIE
13,20.- A MEDIODIA ALEGRIA
13,50.- LOS ROPPER
14,20.- QUERIDOS PADRES
14,55.- ENTRE HOY Y MANANA
15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- SE ACABO LA SIESTA
17,35.- SUPERGUAY
19,30.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA
20,00.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELECUPO
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- CINE:
"Escuadra del terror"
23,50.- CONTACTO CON TACTO.
00,20.- ENTRE HOY Y MANANA
00,45.- CANCION TRISTE DE HILL STREET
01,40.- CINE:
"Harold y Maude"
03,15.- F.B.I.
04,05.- CIERRE DE PROGRAMACION

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

COUSTEAU RECIGE FIRMAS PRO TIERRA SIN POLUCION

El oceanólogo francés Jacques Cousteau ha pedido a los japoneses apoyo para proteger a la Tierra de la destrucción medioambiental y en pro de las futuras generaciones. Cousteau, que asiste a la primera conferencia mundial de periodismo científico, solicitó firmas a los japoneses para apoyar que las Naciones Unidas adopten un "Proyecto de ley de derechos para futuras generaciones" que garantice el derecho a vivir en una Tierra sin contaminación. Dicho proyecto incluye tanto el derecho a que las generaciones venideras hereden una Tierra en paz, como la obligación de cada una de ellas de conservar el legado que reciben.

Cousteau aseguró que la próxima generación se enfrentará a graves problemas como aumento explosivo de la población, acceso limitado a la educación, destrucción de los bosques y extinción de algunas especies. El oceanólogo dijo que cuatro millones de personas en todo el mundo han firmado ya la petición mencionada, que entregará al secretario general de la ONU, Butros Gali, en la Asamblea General del próximo año. A su juicio, dicho proyecto establecerá la base para nuevas y más importantes iniciativas ecológicas.

MISCELANEA

Según ha declarado un "arrepentido" de la banda

Estefanía, cliente habitual de una red internacional de traficantes de coca

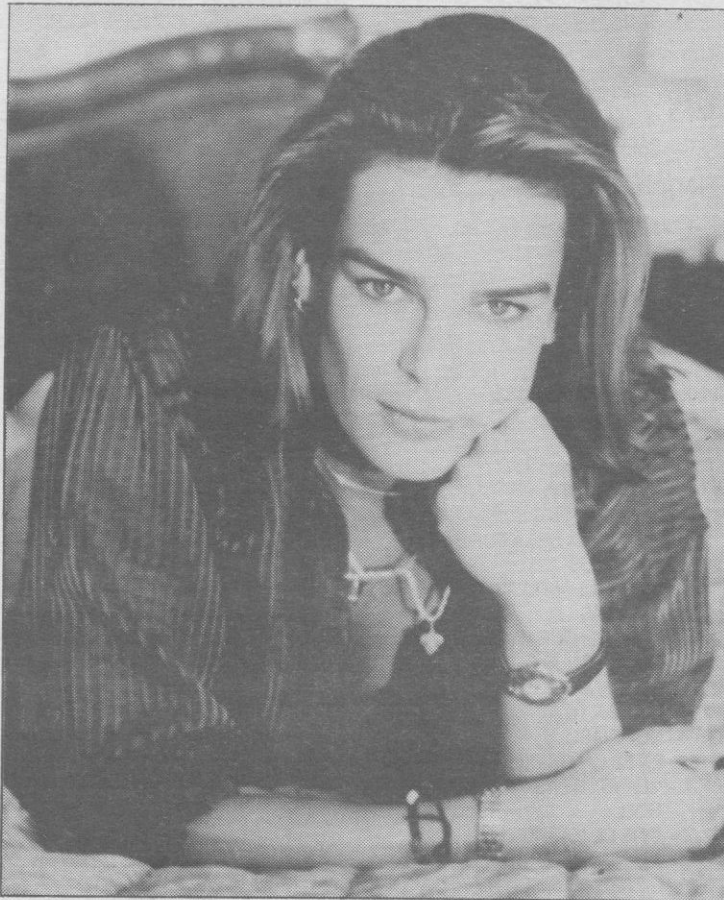
La princesa Estefanía de Mónaco, dos actores franceses y el director de Radio Montecarlo, eran al parecer clientes habituales de una banda internacional de tráfico de cocaína desarticulada en Italia, Francia y Colombia, según las declaraciones de un arrepentido.

Nápoles (Italia) (Efe).— La confesión del arrepentido Labri Dahmane, tunecino de 39 años, alias "Bibi", ha permitido a las policías de dichos países y a la Interpol la desarticulación de la banda que operaba en la región napolitana, desde donde distribuía a Italia y Francia la cocaína importada de Colombia, según informaron ayer, martes, fuentes de la Jefatura de Policía de Nápoles.

Dahmane declaró a la Policía que varios personajes de la "jet set" (alta sociedad) francesa eran clientes habituales de la banda de traficantes de cocaína, entre ellos, al parecer, la princesa Estefanía, hija de Raniero de Mónaco, los actores franceses Philippe Leotard y Claude Brasseur, hijo del famoso actor Pierre Brasseur, y el periodista Yves Mourousi, director de Radio Montecarlo y ex director del telediarario de la cadena "TF 1".

NUEVE MESES DE INVESTIGACION

Las investigaciones, que han durado nueve meses, han terminado con el arresto de 11 personas, la emisión de órdenes de búsqueda y captura de seis más en Colombia y de otras seis de



Estefanía de Mónaco.

ARCHIVO

prisión preventiva entregadas a otros tantos cómplices ya encarcelados por otros delitos.

La operación se ha realizado en las localidades italianas de Nápoles, Bari, Latina y Génova, en París y en Bogotá, según informó la Jefatura de Policía de la ciudad partenopea.

La cocaína, procedente de Colombia, era distribuida por una banda dirigida por Giovanni Fe-

lici, de 51 años, con numerosos antecedentes penales, que había establecido su base de operaciones en los barrios napolitanos conocidos como "Quartieri spagnoli".

El "correo" internacional de la banda era Mario de Gregorio, de 65 años, detenido en el aeropuerto "Charles De Gaulle", de París, por posesión de 11 kilos de cocaína.

● ... "Pensad en la ilimitada fe que John Kennedy tenía en el futuro de América" (Bill Clinton): Palabras del ya presidente electo de los EE.UU. que sólo hacen que confirmar lo que sospechábamos y que nos fue demostrando en el transcurso de la campaña electoral. Que creía en él y que su política será una continuación de la practicada por el presidente asesinado. Partiendo desde el punto en que terminó su trabajo, pero perfeccionándolo porque los tiempos cambian y exigen reformas.

● ... "IU no despegará si no acabamos con las peleas" (Nicolás Sartorius): Ciertamente, pero considere que con decirlo no basta. Mejor y más positivo, predicando ejemplo.

● ... "Estoy decepcionado por tener que abandonar el baloncesto y por la actitud de la gente" (Magic Johnson): No queremos verte decepcionado por ese motivo. Y para unas respuestas que siempre han de resultar molestas, reflexiona y ofrece tu comprensión y disculpas. Todos cometemos faltas. También tú practicando tu excepcional baloncesto.

● ... ¡Qué mundo más sorprendente! Sólo se comentan, dando "leña", las inmorales que se sospecha existen, pero no las que se sabe que son ciertas.

HOY NO ES FIESTA

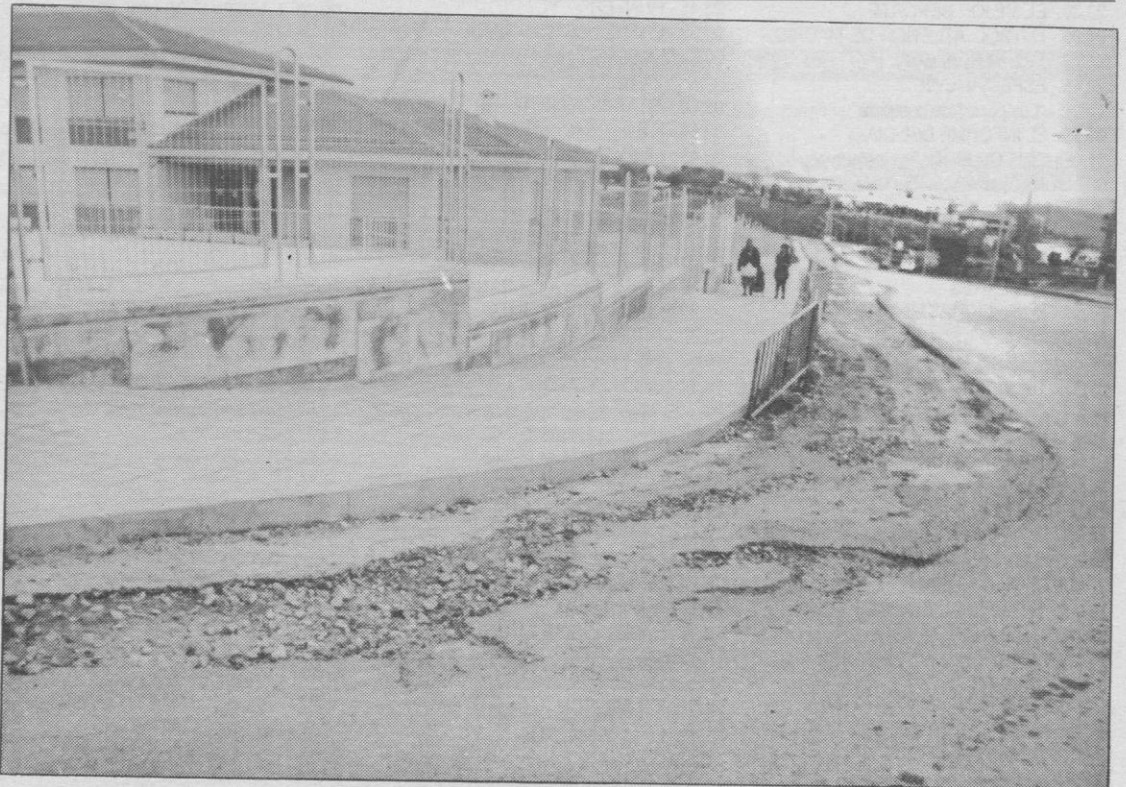
El 75 % de las operaciones no necesitan hospitalización

Madrid (Efe).— Más del 75 % de las intervenciones quirúrgicas que se hacen en los hospitales españoles podrían practicarse en servicios de cirugía ambulatoria o de "alta precoz", resaltó el presidente del Congreso Nacional de Cirugía, José Luis Balibrea. Unos novecientos cirujanos asisten a unas jornadas, en las que se diseñará un plan de cirugía sin internamiento o con un período máximo de hospitalización de 72 horas, que "debería existir en todos los grandes hospitales" según Balibrea.

En opinión de los expertos, este tipo de cirugía, iniciado ya en algún centro hospitalario, requiere nuevos servicios administrativos y de asistencia domiciliar para el seguimiento de los pacientes. Se podría aplicar a

las operaciones que no revisiten gravedad, como hernias, biopsias ..., que cuantitativamente representan un grupo importante, y a los enfermos con una historia que no presente riesgos de enfermedades coronarias. Balibrea destacó que esta cirugía utiliza la técnica endoscópica como nueva vía de abordaje. Según esta técnica, iniciada hace cinco años en España, la intervención se practica a través de unas cánulas que se introducen por unos orificios y llegan hasta las vísceras, sin necesidad de practicar grandes incisiones. Por último, dijo que la cirugía ambulatoria, aparte de suponer un ahorro importante para la sanidad española, disminuiría la mortalidad postoperatoria por infecciones hospitalarias, estimada en un 1,5 %.

VISTO Y NO VISTO



HERRUMBROSAS VALLAS.— Esta es una de esas fotos que no necesitan comentario. El edificio de la izquierda es el colegio de Nueva Segovia. Del estado del firme a su alrededor poco hay que decir, sólo pueden añadir algo quienes lo "sufren" a diario. Por si fuera poco alrededor de la entrada hay unas vallas oxidadas cuya función se desconoce. Si se conoce, por el contrario, el peligro que pueden suponer para los niños del colegio que normalmente corretean y juegan por la zona.— (Foto: Peñalosa)

LA MESETA

Los rebaños trashumantes de las sierras sorianas de Tierras Altas dejarán de pasar este mes de noviembre por las cañadas de la capital, poniéndose así punto final a una de las actividades más definitorias de la cultura soriana, y que más florecimiento económico le ha dado a la provincia: la ganadería trashumante. Sólo varios rebaños atravesarán este otoño las calles de Soria para llegar hasta la estación de tren.

JAVIER VERAMENDI. (Ical).

La mayoría de los cerca de 30 ganaderos merineros que todavía quedan prefieren transportar su ganado en camiones hasta los pastos sureños de Extremadura y La Mancha. Es un primer aviso de los herederos de la Mesta. "La desaparición de la trashumancia en Soria es cuestión de un año más o menos, pero está próxima", afirma Urbano Arancón Ridruejo, ganadero de la localidad de Oncala.

Algunos libros, las huellas etnológicas que queden en los pueblos o las sierras, y algunas iniciativas turísticas será lo que quede de la ganadería trashumante dentro de unos años. El director provincial de Agricultura de Soria, Anselmo García, considera que esa actividad no se puede mantener hoy en día, tanto por la escasa rentabilidad económica como por los problemas sociales y de calidad de vida que entrañan.

Una curiosidad: en contra de lo que se pueda pensar, son ganaderos jóvenes los que mantienen la trashumancia. Por ello, su futuro depende de las decisiones políticas y administrativas que se tomen. El ganadero Urbano Arancón considera que la decisión de terminar con la travesía a pie de las sierras de Tierras Altas a la estación de tren de Soria se debe, además del "sufrimiento de la travesía por las cañadas y cordeles, que dura dos o tres días andando", a los obstáculos que pone RENFE para fletar trenes.

Explica que mientras el pasado año se exigían 2.000 cabezas

El tradicional paso de los rebaños de merinas por Soria, a punto de desaparecer

La trashumancia abandona las cañadas de Castilla y León



Para realizar el traslado en tren se exigen más de 3.000 cabezas.

A.S.

para tener opción a un tren, ahora esa cifra se ha incrementado a 3.000. A pesar de las mejoras prometidas por la compañía ferroviaria en algunas ocasiones, señala Urbano Arancón, "lo cierto es que las dificultades y los costes aumentan", por lo que el tren ha dejado de competir con el camión, que transporta el ganado de unos pastos a otros, sin necesidad de andar.

A pesar de que el traslado de una cabeza ovina puede resultar unas 100 pesetas más cara por carretera, la comodidad compensa esa diferencia, ya que el viaje en camión dura unas 8 horas, mientras que por tren ha llegado a prolongarse hasta 48. Por todo ello, Urbano Arancón es rotundo al afirmar que no siente nostalgia al no hacer la travesía a pie este otoño, por primera vez, "porque lo que nos importa es la comodidad, como a todo el mun-

do, antes que el sentimentalismo".

No obstante, sí reconoce que echará de menos las muestras de cariño de muchos vecinos sorianos, que al llegar a la capital le saludaban, le animaban e incluso le ayudaban en algún momento.

ROMANTICISMO

Las sensaciones románticas que despierta la ganadería trashumante tienen poco que ver con la realidad, dice Urbano Arancón. Los problemas sociales son graves. Las familias tienen que vivir unos meses en Soria y otros en La Mancha o en Extremadura, con los problemas de adaptación social que ello conlleva. Además, en numerosas ocasiones las condiciones de vida dejan mucho que desear. La educación de los niños es una preocupación especial, ya que el traslado de las

sierras sorianas a las fincas del sur se produce con el curso escolar iniciado. Por otra parte, las travesías a pie se vuelven cada vez más complicadas. Junto a las incomodidades habituales de la climatología, se une las dificultades para caminar debido al tráfico de vehículos y el mal estado de caminos, muchos de los cuales no han sido respetados, a pesar de que el Estado mantiene el derecho de paso de los ganaderos.

Tampoco parece que la rentabilidad económica compense la "dureza y la esclavitud del ganadero trashumante", manifiesta Urbano Arancón. A los problemas comunes de toda la ganadería, hay que añadir el pago de los pastos del sur, con precios que se están disparando. El pasto de una cabeza de ganado durante toda la temporada cuesta entre 2.500 y 3.000 pesetas como precio medio.



Alternativa

El ganadero de Oncala afirma que la trashumancia ha perdido su sentido, y que los jóvenes, que predominan en este tipo de ganadería, están buscando una alternativa. "Por lo que el final de la trashumancia es cuestión de un año más o menos", sentencia. Lo cierto es que la desaparición del paso de los rebaños de merinas y vacas por la capital soriana será una primera advertencia significativa.

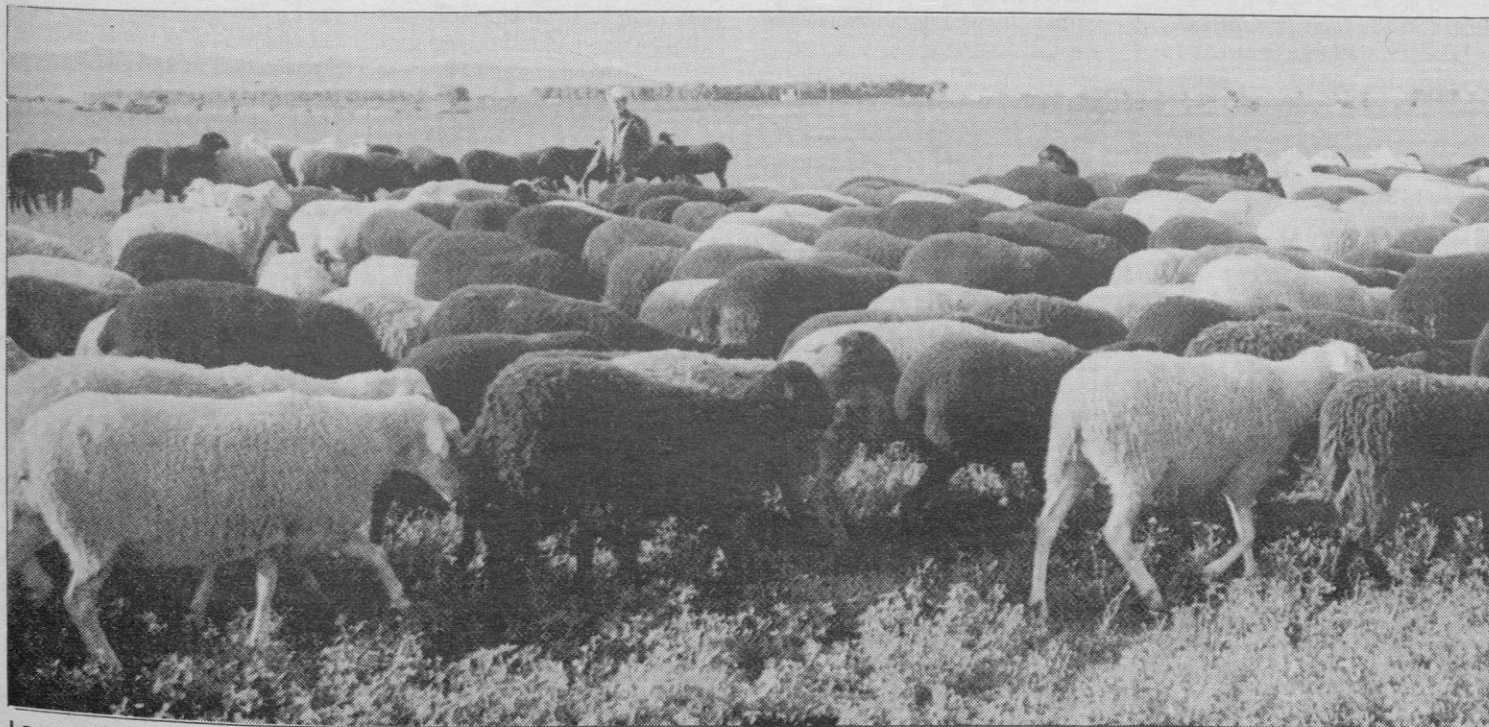
Ha habido intentos de organizar asociativamente los intereses de los trashumantes, pero las diferencias existentes entre las características de las diversas trashumancias que aún se mantienen han dificultado la necesaria unidad. Desde luego, la inyección económica que se requeriría por parte de las administraciones, para salvar esta tradicional actividad, sería importante.

Aunque no parece que se esté en esa línea. El director provincial del MAPA en Soria, Anselmo García, considera que habría que reciclar a estos ganaderos para que se quedaran en la provincia, apoyando al creación de la necesaria infraestructura, con diversas medidas, entre las que no se descarta la cesión de tierras públicas para producir forrajes.

En estos momentos, unas 30.000 cabezas de ovino, pertenecientes a cerca de 30 ganaderos, forman la cabaña trashumante de Soria. El valle de Yanguas, San Pedro Manrique, Oncala, Huérteles o La Poveda, en el noreste de la provincia, son los pueblos en los que se mantiene la trashumancia. La actividad de la Mesta dio a la provincia de Soria una etapa económica esplendorosa durante la Edad Media.

Esta riqueza puede comprobarse en esas comarcas norteñas de Soria. Si bien ahora se trata de pueblos casi vacíos y deprimidos, su patrimonio artístico evidencia aquel esplendor de entonces. Precisamente, el turismo puede ser la actividad que permita mantener vivo el recuerdo de la trashumancia.

La potenciación de rutas a caballo, senderismo o bici de montaña por los cordeles y cañadas, o el fomento del hospedaje rural pueden aprovechar las viejas infraestructuras de la Mesta.



La ganadería trashumante no despierta sensaciones románticas.

A.S.

Sin avances en la negociación sobre la siderurgia integral

Madrid (Efe).— Los sindicatos y la dirección de la Corporación Siderúrgica Integral (CSI) no consiguieron anoche ningún avance en la reanudación de la mesa negociadora del plan de competitividad de la siderurgia, que afecta a Ensidesa y Altos Hornos de Vizcaya (AHV).

Según señalaron los representantes de ELA-STV, UGT, CC.OO., USO y LAB, la reunión con la dirección de la CSI ha sido "absolutamente decepcionante", ya que ninguna de las partes ha modificado sus planteamientos iniciales, si bien la mesa negociadora no se ha roto y continuará en los próximos días. Para los sindicatos, existe una "distancia sideral" entre lo que plantea la empresa y las propuestas sindicales, ya que la CSI sigue manteniendo la misma oferta en el plan laboral, pese al margen presupuestario anunciado por el ministro de Industria, Claudio Aranzadi, para intentar llegar a una solución. Tras el fracaso de la reunión, los sindicatos decidieron reunirse hoy para concretar sus posturas y decidir las movilizaciones que podrían llevar a cabo, entre ellas una marcha de trabajadores a Bruselas para coincidir el día 24 de este mes con el Consejo de Ministros de Industria de la CE que deberá votar el plan de la siderurgia elaborado por el Gobierno español.

Por su parte, el secretario general de la Corporación, Mauro Lozano, dejó claro que la única negociación posible será en el plan laboral, aunque siempre dentro los límites presupuestarios impuestos, a la vez que expresó la voluntad de la empresa de seguir negociando.

Clemente Auger dice que es legal y legítimo pedir las cuentas al PSOE

Rubial actuará oportunamente tras el archivo de la petición de amparo

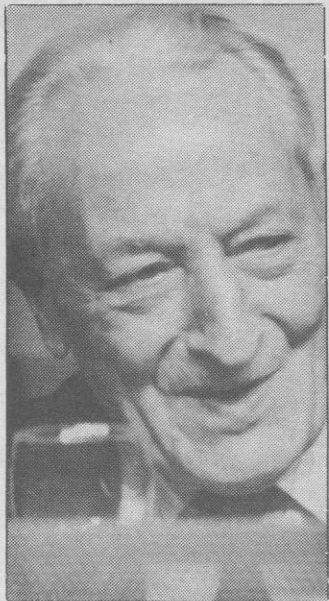
El presidente del PSOE, Ramón Rubial, dijo ayer que esperará a tener constancia oficial de las decisiones de las mesas del Congreso y el Senado y del Consejo General del Poder Judicial en relación con su escrito sobre el "caso Filesa" para adoptar las actuaciones que estime oportunas.

Madrid (Efe).— Las citadas instituciones decidieron ayer archivar la petición de amparo solicitada por el PSOE y firmada por Rubial para salvaguardar derechos que considera pueden ser conculcados por determinadas actuaciones del juez instructor del "caso Filesa".

Rubial insistió en que oficialmente no tenía conocimiento de los acuerdos de las mesas del Congreso y Senado y del Poder Judicial y no quiso hacer ningún comentario al respecto, por estimar que debe estudiar la justificación que cada institución acompañe a su decisión. "En cuanto tenga el texto en mi mano determinaré qué es lo que debo hacer", añadió el presidente del PSOE, quien se negó a hacer, mientras tanto, ningún tipo de valoraciones sobre esta cuestión.

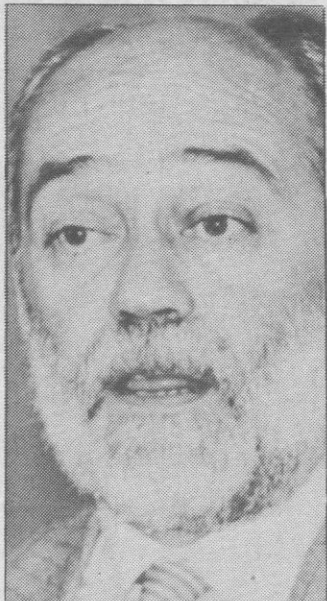
CONSTITUCIONALIDAD

El presidente del Grupo Parlamentario Socialista, Eduardo Martín Toval, puso en duda la constitucionalidad de las actuaciones del magistrado del Tribunal Supremo Marino Barbero, quien investiga a dos parlamentarios socialistas presuntamente relacionados con el "caso Filesa".



Ramón Rubial.

ARCHIVO



Eduardo Martín Toval.

ARCHIVO

Toval manifestó que "en algún momento habrá que tener en cuenta la vigencia de preceptos constitucionales que establecen que cuando se produzca una actuación judicial sobre un parlamentario debe producirse la protección de la Cámara sobre el diputado o senador" y añadió que "de los datos que tenemos, sin haber iniciado previamente los procesos correspondientes previstos en la Constitución y el Reglamento del Congreso sobre el diputado Carlos Navarro y el senador José María Sala se están produciendo investigaciones sobre sus personas y sus comportamientos sin que haya previa autorización de la Cámara". Preguntado si con esta afirmación estaba acusando al juez Barbero de incumplir la legalidad vigente, rehusó profundizar más en el análisis.

Martín Toval dijo que acata

la decisión de la Mesa de rechazar el escrito presentado por el PSOE y añadió que en ningún momento el Partido Socialista ha intentado eludir la acción de la Justicia.

LEGAL Y LEGÍTIMO

El presidente de la Audiencia Nacional, Clemente Auger, afirmó ayer que la reclamación de la contabilidad del PSOE hecha por el juez del "caso Filesa", Marino Barbero, es "legal y legítima" y precisó que "otra cuestión es que esa petición sea adecuada o inadecuada". Preguntado por el escrito que el PSOE remitió al Consejo General del Poder Judicial en el que pedía a este órgano que velase por los legítimos derechos de este partido, Clemente Auger señaló: "me parece que no debe de estimarse más que como una manifestación o una declaración de principios".

Manuel Ollero negó de nuevo la implicación de Martos en el caso

Sevilla (Efe).— Manuel Ollero, ex-director general de Carreteras de Andalucía, volvió a negar ayer la implicación del consejero de Obras Públicas, Juan López Martos, en el "caso Ollero", mientras que el titular de Economía, Jaime Montaner, declaró por la tarde ante la comisión parlamentaria.

Por su parte, la jueza instructora del caso, Pilar Llorente, ha desestimado la petición del fiscal Alfredo Flores para que Manuel Ollero prestara de nuevo declaración en el juzgado. La jueza considera que, de momento, no existen razones para una nueva declaración del ex-director general de Carreteras, que fue solicitada por el fiscal jefe después de que se filtraran a los medios sus afirmaciones ante la comisión investigadora, según las cuales relacionó al consejero López Martos con la trama del cobro de comisiones.

El fiscal Flores se mostró sorprendido por esta decisión de la jueza, y dijo a los periodistas que sigue pensando que cuando ha de declarar Manuel Ollero "es ahora". Ollero, que acudió ayer de nuevo ante el Parlamento andaluz, después de su declaración el pasado 29 de octubre, explicó a los periodistas que "volvería a declarar" si los parlamentarios lo solicitaran.

Por su parte, el consejero andaluz de Economía, Jaime Montaner, afirmó que su implicación en el "caso Ollero" responde a "una manipulación política intencionada" y reiteró que no conoce ni a políticos ni a funcionarios que tengan que ver con el pago de comisiones por concesión de obras públicas.

La Bolsa de Madrid

FALTA DE INTERES

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 0,91 y quedó situado en 198,32 puntos.

El mercado de valores madrileño continúa dentro de la misma falta de interés e inmovilidad con que van transcurriendo las sesiones. La monotonía es la nota imperante dentro del mismo, pero se van acusando a diario las consabidas bajas dentro del índice general. En esta sesión se generalizaron los retrocesos que afectaron, con la excepción de pequeños avances, a los grupos de Comunicaciones, Bancos y Otras Industrias y Servicios a todos los grupos y que hicieron que el índice general se acercase a un punto en baja.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

- En Bancos, BNP sube 1.
 - En Automóviles, Fasa baja 20.
 - En Aparcamientos, Subterráneos baja 2. Iberpistas 0,50 y Saba 14.
 - En Alimentación, Bodegas y Bebidas baja 2.
 - En Inmobiliarias, Alcázar hace posición de papel a 110, Inmobiliaria del Sur baja 10.
 - En Cementos y Materiales de Construcción, Obrascón baja 2.
 - En Químicas, Insular del Nitrógeno hace posición de papel a 104.
 - En Metal-mecánica, Control de Aplicaciones baja 5.
 - En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Peninsular que hace posición de papel a 41, Rentcapital baja 3, Medisa 5.
 - Unión Europea sube 6 e Inverpastor 1.
 - En Otras Industrias Manufactureras, Anaya baja 10.
 - En Otros Servicios, Midesa baja 20, Campsa, serie d, baja 20.
- Los valores no reseñados repiten cambio.

Cuevas alerta sobre la existencia de una actitud antieuropeísta entre los empresarios

Madrid (Efe).— El presidente de la CEOE, José María Cuevas, advirtió hoy que existe un creciente clamor antieuropeísta entre los empresarios, y acusó al presidente del Gobierno, Felipe González, de pedir con su política, de forma "vergonzante y a costa de lo que sea", el voto de Nicolás Redondo y Antonio Gutiérrez.

Cuevas señaló en rueda de prensa que, cada día más, detecta en las asambleas empresariales el planteamiento de que "con este Gobierno y con Felipe González, España no puede soportar estar en Europa", y añadió que en esta situación los empresarios acabarán pidiendo "que nos defiendan de Europa". Explicó que nunca hará nada que deteriore la atracción de capital ni cuestionará que hay que estar en Europa pero, si el Gobierno no cambia de política y aplica urgentemente las medidas contempladas en el Programa de Convergencia, "llegará un momento en que no pueda impedir movili-

zaciones en ese sentido". "Hay que acabar —dijo— con el jueguito de que el PSOE gobierna para toda la sociedad. Sólo gobierna para un determinado sector: los dirigentes sindicales, y la sociedad debe tomar buena nota de ello".

PALABRERÍA

Se mostró pesimista sobre la posibilidad de recuperar la entrada de capital extranjero, ya que los inversores empiezan a darse cuenta, afirmó, de "la palabrería de este Gobierno". Personalmente, dijo Cuevas, "me queda poco margen para que me merezcan respeto y credibilidad las palabras de Felipe González y sus ministros".

Para el dirigente empresarial, mientras no se cumplan las previsiones del Programa de Convergencia, el Gobierno seguirá perdiendo credibilidad interior y exterior, por lo que reiteró su petición al presidente del Gobierno de "que haga lo que dice". Con decisiones "políticas y elec-

totalistas" como el pacto con los sindicatos sobre la Ley de Huelga, manifestó, se "desenmascaran los falsos mensajes de Felipe González", y el Gobierno demuestra que su único objetivo es recuperar determinados votos electorales, y que el resto de las iniciativas sociales "le tienen sin cuidado".

José M^a Cuevas calificó las recientes declaraciones de distintos miembros del Gobierno sobre la posibilidad de eliminar alguna de las trabas al despido colectivo de "falso debate promovido para recuperar la confianza de los inversores extranjeros".

El presidente de los empresarios se mostró convencido de que, en la "remotísima hipótesis" de que alguna vez exista un proyecto de ley para adaptar la legislación laboral en materia de despidos colectivos a la de los países de la CE, el PSOE y los sindicatos "se encargarían de desnaturalizarla con otra astra-canada como la de la Ley de Huelga".

Críticas a la petición de González de apoyo sindical

Madrid (Efe).— El Partido Popular, Izquierda Unida, UGT y CCOO criticaron ayer la petición efectuada por el presidente del Gobierno, Felipe González, a las bases sindicales para que éstas apoyen al PSOE en las próximas elecciones generales.

Comisiones Obreras contestó a González que no pedirá el voto para ninguna fuerza política y afirmó que resulta paradójico que se acuerde del apoyo electoral de CCOO por primera vez en la democracia, precisamente cuando su política ha merecido un nítido rechazo sindical. En una nota hecha pública ayer, CCOO añade que pedirá a los trabajadores "que no apoyen a aquellas fuerzas políticas partidarias de una propuesta económica liberal y/o conservadora, claramente negativa para sus intereses".

El presidente del PP, José María Aznar, en declaraciones a Radio Nacional, precisó que UGT y CCOO ya han contestado negativamente a González, al tiempo que añadió: "creo que no se trata tanto de buscar o de pedir apoyo como de explicar cuál es la situación de nuestro país en este momento".

También desde las filas populares, su portavoz en el Congreso, Rodrigo Rato, acusó al presidente del Gobierno de aceptar las reivindicaciones de los sindicatos respecto al proyecto de Ley de Huelga "no por el interés general de los ciudadanos, sino para poder pedir el voto de sus afiliados".

En esta misma línea, el coordinador electoral de IU, Félix Martínez de la Cruz, manifestó que González "está en campaña y pide el voto a diestro y siniestro", y añadió que esa actitud "es una falta de seriedad". "Es poco serio pedir el voto a las bases sindicales mientras se hace una política neoliberal, aumenta el paro y se desmantela el tejido productivo", aseguró el dirigente de IU, quien agregó que su formación deberá estudiar las enmiendas a la Ley de Huelga acordadas entre los sindicatos y el Ejecutivo.



Eligio Hernández, a la izqda., y Pascual Sala, centro, felicitan al presidente de la Audiencia Nacional.

Ayer tomó posesión de su cargo como presidente de la Audiencia Nacional

Auger, partidario de la reinserción social aun con delitos de sangre

El nuevo presidente de la Audiencia Nacional, Clemente Auger, se mostró ayer partidario de la reinserción social de los presos de ETA, aunque cuando estos hayan sido condenados por delitos de sangre.

Madrid (Efe).— Sobre la política de reinserción de terroristas, Auger explicó que la Audiencia "no se puede preocupar ni siquiera opinar sobre cuál es la política que haya que seguir respecto al terrorismo o a cualquier otro tipo de criminalidad". "Ahora bien —dijo—, lo que es cierto es que ningún órgano jurisdiccional puede perder en el horizonte de su actuación que en la Constitución la pena tiene una finalidad de reinserción social". "Por tanto, si cualquier juez verifica o constata que se dan datos reales de reinserción social y la aplica, no

se trata de una decisión que adopten en virtud de una forma gratuita o de actos de generosidad, sino de una inexcusable labor de aplicación de la ley". Auger dijo que esta tesis debe mantenerse independientemente de si los presos condenados lo han sido por delitos de sangre o por otros delitos relacionados con el terrorismo.

Sobre los delitos económicos, indicó que no basta con un único juzgado central de instrucción dedicado a la investigación de los delitos monetarios, como el que actualmente ocupa el juez Miguel Moreiras, por lo que cree ne-

cesario aumentar el número de jueces especializados en este tipo de delitos. Auger criticó, precisamente, las recientes declaraciones de Moreiras en las que se mostraba partidario de no condenar por defraudación a la Hacienda Pública a los compradores de facturas falsas del IVA que regularicen su situación fiscal. "Me parece mal esa opinión", dijo, y añadió que la tipificación del delito fiscal posee grandes dificultades, pero que ello no significa que no deba castigarse penalmente, pues de hecho esta pena viene regulada por ley.

Ingresado un sexto afectado por fibrosis pulmonar

Alicante (Efe).— Un trabajador de aerografía textil, afectado por "fibrosis pulmonar", ha sido ingresado en el Hospital General de Alicante, lo que eleva a seis el número de operarios hospitalizados en este centro. Las seis personas que se encuentran ingresadas, incluido este último trabajador del que no se facilitó identidad, permanecen en estado "estable", según las fuentes de Consellería de Sanidad.

La "fibrosis pulmonar" que sufren algunos trabajadores de la industria de estampación de telas que utilizan la aerografía textil, que según especialistas médicos tiene un origen "desconocida hasta ahora en el mundo", ha causado la muerte a seis personas en los últimos nueve meses y otras 62 sufren afecciones respiratorias de diversa gravedad. Las mismas fuentes han confirmado que la trabajadora que estaba ingresada en una clínica de Navarra, también afectada por esta enfermedad, ha sido dada de alta. Otros cuatro trabajadores de empresas de aerografía textil también han sido ingresados en los últimos días en el hospital para pasar una revisión y análisis complementarios, aunque fuentes de la Consellería de Sanidad precisaron que "no están afectadas por fibrosis pulmonar".

El Rey reconoce el retraso español en el apoyo a la ciencia

Valencia (Efe).— El Rey Juan Carlos reconoció ayer que España "aún mantiene un cierto retraso en el apoyo a la ciencia y a la investigación en relación con Europa y el mundo" aunque matizó que "la sensibilidad social hacia la ciencia y su progreso aumenta de día en día". El Rey pronunció estas palabras en el Palau de la Generalitat, sede del Gobierno valenciano, durante la entrega de los premios "Rey Jaime I de Investigación y Economía".

Cadena perpetua al número uno de Iparretarrak

París (Efe).— El máximo dirigente de la organización terrorista vasco-francesa "Iparretarrak" (Los del norte), Philippe Bidart, de 39 años, ha sido condenado por un Tribunal de París a la pena de cadena perpetua.

El Tribunal impuso una pena de

15 años de cárcel a Jean Gabriel Mouesca, de 31 años, considerado el "número dos" de "Iparretarrak"; Philippe Lesgourgues, de 31 años, fue condenado a 8 años de prisión; Xavier Labeguerie, de 30 años, a 5 años de cárcel, con cuatro años en situación de

libertad condicional, mientras que Henri Pérez, de 32 años, fue absuelto. Cuando el presidente del Tribunal leyó la sentencia, los acusados se pusieron en pie y cantaron el himno vasco, que fue entonado también por varias decenas de simpatizantes.

El 14 de Noviembre

AYUDA A CURAR EL CANCER

lotería nacional

La Lotería

ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER

LOTERIA NACIONAL

14 de Noviembre de 1992

SEXTA FRACCION

09120610

Y GANA HASTA 400 MILLONES

Con Un solo DECIMO 240 Décimos Millonarios. 4.200 Millones en Premios.

en el SORTEO ESPECIAL de LA LOTERIA NACIONAL en favor de la ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER

14 DE NOVIEMBRE DE 1992

La ONU amplía la prohibición de vuelos militares en la zona de Bosnia-Herzegovina

Cruz Roja interrumpe la evacuación de 6.000 ciudadanos de Sarajevo

La Cruz Roja de Bosnia-Herzegovina ha desistido de la planeada evacuación de 6.000 civiles y heridos de la capital bosnia de Sarajevo, por las dificultades surgidas durante la jornada de ayer.

Belgrado (Efe).— Pava Baresic, secretaria de la Cruz Roja de Sarajevo, dijo que sólo uno de los dos convoyes organizados ayer, con 1.300 croatas y musulmanes con destino a Split (Croacia), logró abandonar la zona tras permanecer siete horas detenido en una barricada levantada por las milicias serbias al norte de Sarajevo.

El otro convoy, con 1.000 civiles serbios que se dirigían a Belgrado (Serbia), no pudo salir del valle de Sarajevo, según Pava Baresic, "por la falta de voluntarios que condujeran los vehículos" hasta el suburbio serbio de Pale.

Las autoridades serbias de Bosnia habían informado ayer de que el convoy serbio fue detenido en las proximidades de Ilidza, en barrios de Sarajevo controlados por los musulmano-croatas.

Por otra parte, en respuesta a una carta del ministro de Exteriores esloveno, el comandante de las milicias serbias de Bosnia, el general Ratko Mladic, ha garantizado la seguridad de un convoy de 120 eslovenos que deben ser evacuados de Sarajevo en los próximos días.

Dimitrij Rupel, ministro de Exteriores esloveno, pidió el 5 de noviembre pasado a las autoridades serbias de Bosnia que facilitaran, en el plazo más



Un hombre se despidió, tras los cristales del autobús, de su mujer y su hijo al ser evacuados.

breve posible, la evacuación de los eslovenos domiciliados en Sarajevo.

Su evacuación se efectuará a través de los territorios controlados por las milicias serbias hasta Serbia para seguir, vía Hungría, hacia Eslovenia.

Por otra parte, el Consejo de Seguridad de la ONU aprobó ayer una resolución que amplía la prohibición de vuelos militares en Bosnia-Herzegovina, pero sin aplicar medidas de fuerzas para asegurar que se cumpla.

Ante las continuas denuncias de que la prohibición inicial de los vuelos militares, dictada por la Resolución 781 del pasado 9 de octubre, ha sido violada en, al menos, unas veinte veces, algunos miembros

del Consejo, en particular Venezuela, insistieron en que se debían adoptar medidas para hacer cumplir lo acordado.

Sin embargo, otros países miembros, fundamentalmente Gran Bretaña y Francia que participan en la Fuerza de Protección de la ONU (UNPROFOR) en Bosnia-Herzegovina y Croacia, argumentaron que la adopción de cualquier acción de fuerza, en especial derribar los vuelos ilegales, podía provocar represalias contra los cascos azules y vuelos con ayuda humanitaria a Sarajevo.

INCIDENTE EN KOSOVO

Una persona resultó muerta y otras dos heridas en el incidente armado registrado en la

mañana de hoy, miércoles, entre "varios desconocidos" y los guardias del Cuartel General del Ejército yugoslavo en Prishtina, capital de la región serbia de Kosovo.

El incidente ocurrió cuando varios personas, cuya identidad no ha sido revelada, "efectuaron un ataque armado contra los guardias que vigilaban el Cuartel General del Ejército yugoslavo en la Guarnición de Prishtina", informa la agencia de noticias yugoslava "Tanjug".

Uno de los atacantes perdió la vida y dos de los soldados que estaban de guardia resultaron heridos, uno de ellos de gravedad, según la misma fuente que no da detalles sobre el fallecido.

Las tropas españolas superan los primeros obstáculos

Un convoy militar español con vehículos blindados medios sobre ruedas (BMR) consiguió ayer martes, llegar con éxito, aunque después de atravesar una zona sometida a intensos bombardeos, hasta la

localidad de Jablanica, con el fin de reconocer el terreno para instalar un campamento.

Esta caravana militar siguió la ruta del río Neretva, la misma que utilizará cuando comience la misión de escolta de

convoyes humanitarios con destino a Sarajevo, y tuvo que atravesar Mostar, capital de la región meridional de Herzegovina, en un momento de intensos bombardeos.

A la salida de la ciudad, una

granada estalló a unos diez o quince metros del BMR equipado como ambulancia, sin que se produjeran daños personales ni materiales, tan solo salpicaduras de barro y la caída de cascotes.

El primer ministro israelí, facultado por su Gabinete para invadir el Líbano

Jerusalén (Efe).— En una consulta que se prolongó hasta la madrugada de hoy, miércoles, el Gabinete nacional de Israel ha facultado al primer ministro Isaac Rabin a tomar todas las medidas, incluidas las militares, para restaurar la calma en la frontera libanesa.

Así lo ha informado la radio estatal al consignar que Rabin también estuvo reunido con el comandante en jefe de las fuerzas armadas, general Ehud Barak, y otros mandos del Estado Mayor.

Corresponsales de la prensa local en la frontera informaban

esta mañana de que, luego de pasar la tercera noche consecutiva en los refugios antiaéreos, la población de la Galilea se preparaba para emprender sus tareas cotidianas en medio de una tensa calma.

En las últimas 24 horas no se registraron ataques de los guerrilleros libaneses de Hizbulá (Partido de Dios) contra la población civil israelí.

TANQUES

La emisora estatal informó de que largas columnas de tanques, carros blindados y de piezas de

artillería "entraron en el Líbano", en aparente referencia a la "zona de seguridad" que Israel ocupa desde hace siete años en el sur del Líbano, a lo largo de la frontera.

Distintos jefes militares, no identificados, dijeron a la prensa que "esta situación de tensión", que ha paralizado en gran medida la economía en el norte del país, "es intolerable".

"No sé qué me pasa por el corazón... no, no es miedo", dijo un soldado israelí de 19 años, que no pasó aún el bautizo de fuego, al entrar en el Líbano me-

ridional con su tanque. "No tengo ningún temor, pero mejor era dormir en la cama de la base", dijo otro.

Irán es el principal responsable de la tensión en la frontera libanesa, afirmó hoy, miércoles, el jefe del equipo israelí en las conversaciones bilaterales de paz entre Israel y el Líbano, en curso en Washington, Uri Lubrani.

Los guerrilleros libaneses no están apoyados "por Beirut o Damasco sino por Irán", dijo Uri Lubrani a la radio estatal israelí.

Investigación en Francia por el escándalo del SIDA

París (Efe).— La mayoría senatorial francesa decidió ayer, martes, pedir que se juzgue a tres ministros por el caso de las transfusiones sanguíneas contaminadas con el virus del SIDA, informaron fuentes del Senado.

Los grupos conservadores Reagrupación para la República (RPR) y Unión para la Democracia Francesa (UDF), que controlan la mayoría del Senado, decidieron proponer una resolución para que la Alta Corte de Justicia juzgue a los ex ministros socialistas Laurent Fabius, Edmond Hervé y Georgina Dufoix por su implicación en el caso.

El grupo socialista, con el apoyo del comunista, pidió asimismo la constitución de una comisión de investigación parlamentaria encargada de analizar "el estado de los conocimientos científicos y de la lucha contra el SIDA durante el último decenio", informó su presidente, Jean Auroux. Los diputados socialistas no se pronunciaron, sin embargo, sobre la eventual presentación ante la Alta Corte de Fabius, ex primer ministro; Dufoix, ex ministra de Asuntos Sociales, y de Hervé, ex ministro de Sanidad.

El presidente Francois Mitterrand afirmó al ser entrevistado por la TV francesa que la reforma de la Alta Corte era indispensable.

Un número sin determinar de hemofílicos franceses fueron contaminados de SIDA a causa de las transfusiones sanguíneas recibidas del Centro Nacional Francés de la Transfusión Sanguínea (CNTS), cuyo ex director, Michel Garretta, empezó a cumplir una pena de cuatro años de cárcel. Ahora se reabre el escándalo.

Khol y Major analizan la ratificación de Maastricht

Londres (Efe).— El jefe del Gobierno alemán, Helmut Kohl, llegó esta mañana al Reino Unido para reunirse con el primer ministro británico, John Major, con el que analizará el proceso de ratificación del Tratado de Maastricht y las conversaciones del Acuerdo General de Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT).

Ambos mandatarios se reúnen hoy en la ciudad inglesa de Oxford en un encuentro de un día de duración y que, según fuentes gubernamentales británicas, pretende preparar la "cumbre" europea de Edimburgo del próximo mes de diciembre.

Uno de los asuntos más importantes del orden del día de la reunión es el Tratado de Maastricht, que el Gobierno alemán espera que pueda ser ratificado por el Reino Unido en los plazos previstos.

Major anunció que se tomará declaración a funcionarios relacionados con el escándalo

Una comisión investigará la implicación de varios ministros británicos en la venta de armas a Irak

El primer ministro británico, John Major, anunció ayer, martes, la creación de una comisión judicial independiente para investigar las alegaciones de que varios ex ministros aprobaron en secreto la venta de materiales para fabricar armas a Irak hasta dos semanas antes de la invasión de Kuwait.

Londres (Efe).— Al contestar a una pregunta de un diputado de la oposición, Major precisó que la comisión tendrá poderes para "acceder a todos los documentos pertinentes al caso y podrá tomar declaración a funcionarios y agencias gubernamentales implicadas".

La revelación salió a la luz pública durante el juicio contra varios industriales británicos acusados de haber vendido material para fabricar armamento en un momento en que existía un embargo de armamento contra Irak.

Los tres industriales, Paul

Henderson, Trevor Abraham y Pewter Allen, fueron declarados inocentes después de que el Tribunal oyera las declaraciones del ex viceministro de Comercio, Alan Clarke, de que ayudó a la compañía a exportar los materiales a Irak.

Clarke aseguró que había indicado a los exportadores la necesidad de recalcar en los formularios para conseguir los permisos pertinentes que los materiales exportados iban destinados a fines pacíficos.

Henderson, uno de los acusados, indicó al tribunal que Clark no actuó por propia iniciativa, sino que "actuó de acuerdo con la política del Gobierno" y los permisos contaron con la aprobación de los ministros de Defensa, Comercio, Industria y Asuntos Exteriores.

El anuncio de la creación de la comisión investigadora fue la respuesta al líder de la oposición, el laborista John Smith, quien exigió "una investigación en este tema preocupante".

La CE reanudará el diálogo comercial con EE.UU.

Bruselas (Efe).— El regreso del comisario Ray Mac Sharry al equipo negociador de la Comunidad Europea demuestra la voluntad de la CE de afrontar unida la última y decisiva fase de su pugna agrícola con Estados Unidos, según opinan los observadores en Bruselas.

El irlandés Mac Sharry, responsable de la cartera de Agricultura en la Comisión de la CE, anunció anoche en unas declaraciones a la BBC británica que había aceptado retomar su mandato negociador. Su inesperada dimisión, el pasado 5 de noviembre, se interpretó como una protesta por supuestas injerencias del presidente del Ejecutivo comunitario, el francés Jacques Delors, que condujeron la víspera al fracaso de las conversaciones de Chicago con los americanos.

Delors ha negado que haya "boicoteado" nunca un posible acuerdo agrícola con Washington y ha reiterado públicamente que su "pauta de comportamiento es intachable".

La Comisión encargada de negociar dentro del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) en nombre de los gobiernos de la CE, recibió el lunes el mensaje claro de los "Doce" de que debe reanudar inmediatamente los contactos con los estadounidenses.

PANORAMICA

RUSIA.— La venta de pistolas de gas lacrimógeno y "spray" para defensa personal ha sido legalizada en Rusia, a causa del incremento de atracos, según un decreto firmado por el presidente, Boris Yeltsin, publicado ayer.

TAYIKISTAN.— El gabinete y el Presidium del Soviet Supremo de Tayikistán dimitieron ayer, martes, dos meses después de que lo hiciera el presidente Rajmón Nabiev, sustituido por un Gobierno provisional de corte islámico, informó Interfax.

EEUU.— La jefa de Asuntos Consulares del Departamento de Estado estadounidense, Elizabeth Tampusi, dimitió ayer de su cargo tras ser criticada por investigar en los archivos federales el historial del pasaporte del entonces candidato presidencial demócrata, Bill Clinton.

ANGOLA.— La incertidumbre crece en Angola ante la expectativa de cuáles serán los próximos pasos del líder de UNITA, Jonás Savimbi, que ayer aceptó reunirse con Marrack Goulding, enviado del secretario general de la ONU, Butros Gali, para iniciar negociaciones.

CHINA.— Dieciséis personas que han sido encontradas culpables de diferentes delitos, entre ellos los de asesinato y proxenetismo, fueron condenadas a muerte e inmediatamente ejecutadas en China, informa hoy, miércoles, la prensa del país.

La mayor alegría de tu vida

Sorteo 46-1 **ESTE JUEVES** 12/11/92
279 MILLONES

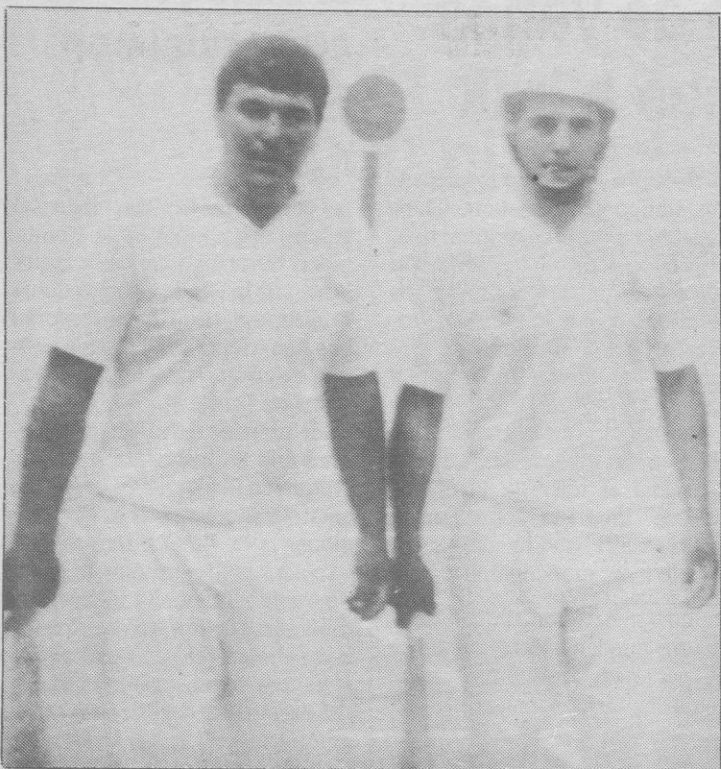
Sorteo 46-2 **ESTE SABADO** 14/11/92
350 MILLONES

2 BOTES

JUEGA EN AMBOS BOTES CON EL BOLETO SEMANAL

lotería primitiva
Jueves y Sábados

PELOTA



Buen trabajo de Carlos y Lagunar.

ARCHIVO

El Club Bamar no pudo jugar por falta de contrario

Reparto de puntos entre Vallelado Caja y San Juan de Pamplona

Jornada irregular la que se jugó el pasado fin de semana en Vallelado. El equipo de División de Honor dividió los puntos mientras que el de Tercera esperó inútilmente la llegada del conjunto rival. En este último caso decidirá el Comité de Competición.

JOSE M.ª MARTIN

En la primera jornada de la segunda vuelta del Campeonato de España de Clubes de División de Honor de pelota, Vallelado Caja Segovia y Club San Juan de Pamplona empataron a un punto en la modalidad de herramienta.

No es mal resultado para los de casa teniendo en cuenta que los navarros, sobre todo en paleta, no han perdido ninguno de sus encuentros en la presente temporada.

MARCADOR PALA CORTA

Vallelado Caja Segovia, (C. Baeza-M. Lagunar), 40

San Juan Pamplona, (Ortiz-Nabarcorena I), 36

Ninguno de los muchos espectadores que acudieron a presenciar el partido confiaban en la victoria final de la pareja segoviana. Los comienzos de estos fueron tan flojos que no pudieron dar respuesta a la fuerza con que jugaba sobre todo Ortiz, lo que llevó a la pareja navarra a situarse en un parcial de 9-18. Carlos Baeza jugaba muy por bajo de sus posibilidades y Lagunar tampoco tenía respuesta. El encuentro tomó un giro opuesto a partir del tanto 20. Carlos comenzó a entrar en el partido y este se empató a 25. El interés caló en los espectadores. Los continuos empates se sucedían, siendo el esfuerzo final de los jugadores locales quien impulsó su ritmo y con ello alzarle con la victoria. Una de las más difíciles de lo que se lleva juga-

do en el campeonato.

PALETA

Vallelado Caja, (César Baeza-M. Medrano) 26

San Juan Pamplona, (Mendizábal-Nabarcorena II) 36

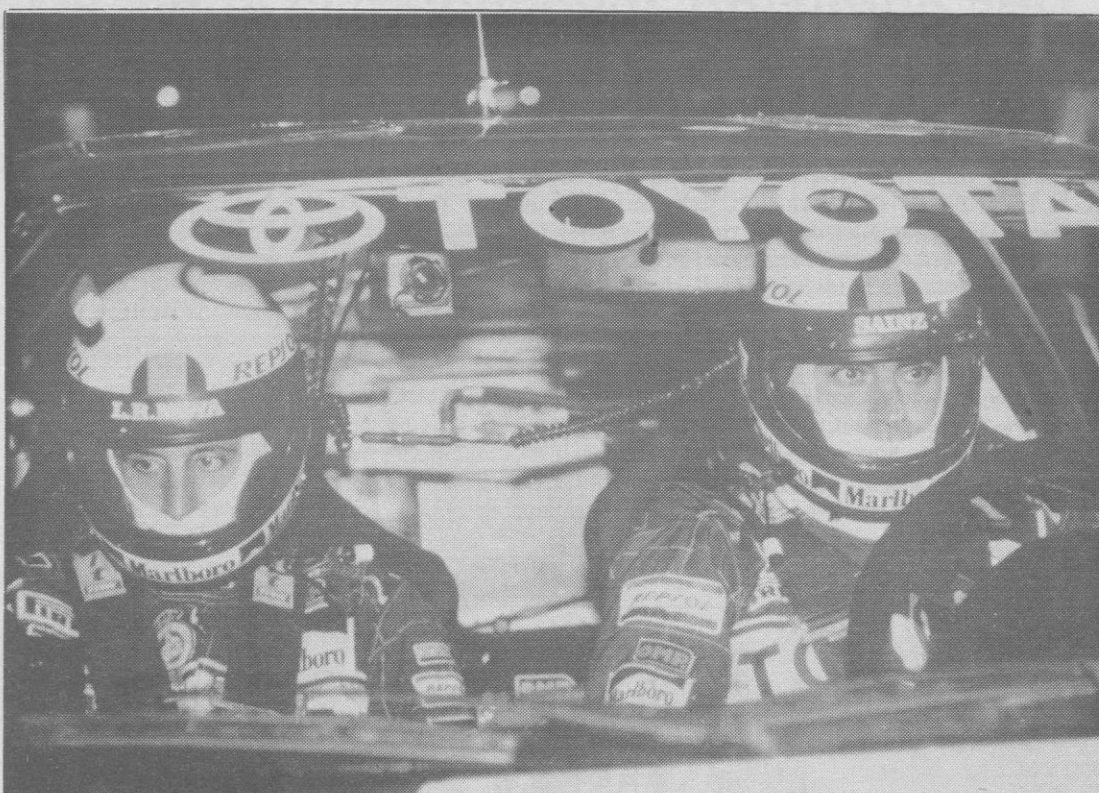
No hay que poner paliativos al punto conseguido por la pareja navarra, que son sin duda una de las mejores (puede que la mejor), de toda la División de Honor. Al menos no ha perdido ninguno de sus encuentros hasta ahora. A ello hay que unir el flojo encuentro jugado por César, mientras que Medrano estuvo más a la altura del partido. Tras empatar a veinte fue la fuerte pegada del zaguero Mendizábal la que se impuso para ganar cómodamente.

TERCERA DIVISION

El encuentro que habrían de jugar Bamar y C. Alcarreño no pudo llevarse a efecto debido a la no presencia en Vallelado de los jugadores de Guadalajara, sin que en ningún momento sus directivos comunicaran los motivos de su no desplazamiento. Será ahora el Comité de Competición quien decida y será, como marca el reglamento, dar los dos encuentros ganados a Bamar, equipo que el próximo domingo se juega todo a una carta en su desplazamiento a Teruel. Si consigue cuando menos un punto, habrá logrado una plaza de ascenso.

El jugador de este equipo, Raúl Baeza, contrajo matrimonio el pasado sábado en Vallelado. Enhorabuena a la pareja.

RALLY CATALUÑA



Moya y Sainz, vencedores.

ARCHIVO

Kankkunen ha terminado en segunda posición

Sainz consigue la victoria y lidera el Campeonato del Mundo

El piloto español Carlos Sainz (Toyota Celica) logró la victoria en el Rally Cataluña, por lo que se sitúa líder del Campeonato Mundial de la especialidad con 124 puntos, dos más que el finlandés Juha Kankkunen y tres por delante del francés Didier Auriol, ambos pilotos de Lancia.

Lloret de Mar (Barcelona) (Efe).— Kankkunen logró la segunda posición a 36 segundos del madrileño, mientras que Auriol consiguió remontar hasta la décima plaza y sumó un valioso punto para el Mundial, después de que ayer perdiera más de 50 minutos a causa de una salida de carretera.

El título se decidirá en el RAC Rally, última prueba puntuable para el Mundial, que se disputará entre los próximos días 22 a 26 del este mes en Gran Bretaña. El piloto, de los tres implicados en la lucha por el campeonato, que

concluya en mejor posición en la prueba británica logrará el título final.

En la etapa de ayer el piloto español Carlos Sainz (Toyota) acabó con 1:01 minutos de ventaja sobre el finlandés Juha Kankkunen (Lancia), que en los tramos de tierra se muestra irresistible.

La etapa se caracterizó por el fuerte ataque de Kankkunen, al que Sainz respondió a duras penas. El español empezó la etapa con 2.24 de ventaja sobre Kankkunen, para acabar con sólo 1.01, a pesar de que el piloto español no escatimó esfuerzos.

La mejor demostración de ello fue que dio un trompo en la antepenúltima especial, justo al pasar la meta.

El Catalunya cambió por completo de apariencia cuando el francés Didier Auriol (Lancia) se salió de la carretera en la primera especial de la jornada, perdió 65 minutos y penalizó 15

más, el máximo permitido, en el siguiente control horario.

Este incidente dejaba al líder del campeonato fuera de cualquier posibilidad de puntuar aquí y a la merced de sus rivales, Sainz y Kankkunen, que pueden superarle en la puntuación al finalizar esta prueba. Kankkunen, que en el asfalto de la primera etapa comenzó prudente, atacó en busca de la victoria y Sainz se defendió.

El piloto madrileño comentó a EFE: "el Toyota no es tan eficaz en tierra como lo fue en asfalto y Kankkunen nos saca medio segundo por kilómetro, por lo que será muy difícil resistir", afirmó en la neutralización de Cardona.

Pero el español no se rindió y pudo mejorar las suspensiones de su coche, de forma que en el resto de la etapa consiguió que Kankkunen no le sacara tanta ventaja e incluso ganarle en un tramo en el que el finés no se sentía a gusto.— Efe.



El Lancia de Auriol se salió de la calzada.

ARCHIVO

BALONCESTO

Competiciones provinciales

22 equipos toman parte en la competición que organiza la Delegación Provincial

Comenzaron a disputarse las competiciones provinciales de baloncesto. Tres han sido las que se han puesto en marcha: senior masculino y femenino y juvenil chicos. En total son veintiuno los equipos que toman parte en las competiciones que organiza la Federación Provincial.

J.M.M.

Estos son los marcadores habidos en el pasado fin de semana:

SENIOR MASCULINO

SEGUNDA JORNADA

Adu Domingo Soto, 66-Tecnomellis, 47
H. Cultural, 80-Persianas Hernando, 61
Cantimpalos, 43-La Zona Cuéllar, 51
C.B.S., 64-Bar Ratós, 95
Cerámicas Greda J.P.M., 70-Unami, 61

CLASIFICACION

1º Horizonte Cultural 4 puntos; 2º Bar Ratós 4; 3º Domingo Soto 3; 4º Unami 3; 5º Greda JPM 3; 6º La Zona Cuéllar 2; 7º Tecnomellis 2; 8º Cantimpalos 1; 9º Persianas Hernando 1; 10º CBS 1.

SENIOR FEMENINA

PRIMERA JORNADA

Hamb. San Luis, 48-Segobriga, 32
D.E. Cantimpalos Unami, 58-Horiz. Cultural, 30
Descansó: Jesuitinas Caja juvenil

JUVENIL MASCULINO

PRIMERA JORNADA

Jesuitinas, 57-J.P.M., 71



Comenzó la competición provincial.

ARCHIVO

Horizonte Cultural, 63-Apa Claret A, 69

Apa Claret B, 45-Unami, 62

NOTA: motivado en la falta de espacio no podrán ser publicadas las reseñas de los encuentros de la liga provincial, si bien no faltaran resultados y clasificaciones de los partidos que se disputen en cada jornada, para lo que contamos con la colaboración de la Delegación Provincial de Baloncesto.

ENCUENTROS PROXIMA JORNADA

Cerámicas Greda JPM-C.B.S., sábado 18 horas Teodosio.

Bar Ratós-Cantimpalos, sábado

do 20 horas "Pedro Delgado".

La Zona Cuéllar-H. Cultural, sábado 20 horas Santa Clara.

Persianas Hernando-Domingo Soto, Sábado 4,30, Cantimpalos.

Unami-Tecnomellis, sábado 4 tarde "Calvo Sotelo".

Horizonte Cultural-Hamb. San Luis, domingo 12 horas "Calvo Sotelo".

Segobriga-Jesuitinas Caja Juv., sábado 4 tarde "Pedro Delgado".

Unami-Horizonte Cultural, domingo 11 horas "Calvo Sotelo".

Apa Claret A-Jesuitinas, domingo 12 horas Claret.

J.P.M.-Apa Claret B, sábado 12 horas Teodosio.

COMENTARIO EN BREVE

Se quedaron cortos

J.M.M.

Ya es oficial. La 5ª etapa de la Vuelta Ciclista a España "Xacobeo 93", la que se disputará el día 1 de mayo, será la que se dispute entre Destilerías DyC y Puerto de Navacerrada. Será una cronoescalada contra reloj individual de 24 Km. Los organizadores de la Vuelta no hicieron más, en este caso, que recoger las ideas



Su oportunidad.

que les dieron desde Segovia. A este respecto recordamos que fue primero una iniciativa de la Federación Empresarial Segoviana (año 85/86), a la que siguieron dos más desde el Patronato Provincial de Turismo (años 89 y 90). Se comunicó con la organización de la ronda española, pero no hubo contestación. Parece ser que en-

tonces no interesaba. Una de las iniciativas situaba la salida de la cronoescalada en la plaza Oriental con llegada a la cima del puerto; otra, que hay que considerar mucho más interesante, con salida en el citado lugar y llegada en la Bola del Mundo. Lo único que se necesitaba era acondicionar el tramo de carretera entre el puerto y el lugar donde se ubican las instalaciones de TVE. Esa sí sería una etapa de auténtico Tour. Con lo que ahora han programado se han quedado cortos. De cualquier forma creo que una gran mayoría de los segovianos verían con buenos ojos la decisión de la empresa DyC de "ceder" el lugar de salida, bien de la crono, bien de la sexta etapa, desde la plaza Oriental.

talaciones de TVE. Esa sí sería una etapa de auténtico Tour. Con lo que ahora han programado se han quedado cortos. De cualquier forma creo que una gran mayoría de los segovianos verían con buenos ojos la decisión de la empresa DyC de "ceder" el lugar de salida, bien de la crono, bien de la sexta etapa, desde la plaza Oriental.

El Real Madrid se impuso al OAR Ferrol en la undécima jornada de la Liga ACB

Ferrol (La Coruña) (Efe).— El OAR Ferrol opuso más resistencia al Real Madrid que la que pudiera reflejar el resultado final del encuentro (65-88), correspondiente a la undécima jornada de la Liga ACB. Los jugadores madridistas tuvieron de sudar la camiseta para obtener, muy al final del partido, una ventaja tranquilizadora.

La victoria del Real Madrid se fraguó a partir del minuto 34, cuando el marcador señalaba un 59-67. Hasta ese momento hubo mucha igualdad y sólo la falta de "banquillo" en el OAR impidió que los ferrolanos plantaran cara a su adversario hasta el final.

El Estudiantes frenó su racha de derrotas ante el Elosúa León, al que venció de manera ajustada por 81-79, pero no arregló la enrucijada en la que se encuentra tras la lesión del base Nacho Azofra y cometió innumerables errores a lo largo de todo el encuentro.

Miguel Induráin: "El trazado de la Vuelta es duro, pero me beneficiaría"

Pamplona (Efe).— Miguel Induráin opinó ayer que el trazado de la Vuelta a España de 1993, presentado el lunes oficialmente en La Coruña, es "bastante duro", pero que "en líneas generales" le beneficiaría por su forma de correr.

El navarro destacó la dureza del recorrido de la próxima Vuelta al señalar que "hay prácticamente la misma montaña que otros años, pero hay que tener en cuenta que hay cinco llegadas en alto que pueden hacerse muy duras para los corredores y que pueden marcar diferencias muy grandes".

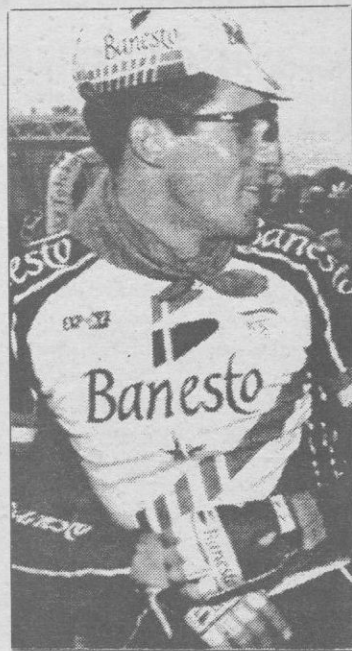
Aunque Induráin no quiso adelantar si participará o no en la ronda española, sí apuntó que la ubicación de las etapas contrarreloj le beneficiarían, la cronoescalada a Navacerrada de 24 kilómetros, la cronometrada de Zaragoza de 40 y, sobre todo, la de la última etapa, de 38.

CONTRARRELOJ POR EQUIPOS

Asimismo, consideró que la eliminación de la contrarreloj por equipos es una medida "acertada", porque "la carrera es una lucha individual y esta modalidad muchas veces puede falsear la clasificación".

"La contrarreloj por equipos", dijo, "es muy bonita y da espectacularidad a la carrera, pero no es justo que en la general se premie individualmente un trabajo de equipo".

El último ganador del Tour de Francia y Giro de Italia reiteró: "todavía no tengo pensado si voy a participar o no en la Vuelta a España, porque en realidad no es una decisión enteramente mía y



Miguel Induráin,

ARCHIVO

primero hay que ver el trazado del Giro y después decidir entre todos qué será más conveniente".

"Es cierto que la Vuelta es la única carrera 'grande' que me falta y tengo unas ganas enormes de ganarla, pero hay que planificar la temporada con la cabeza fría, porque al final podría venir-se abajo todo el trabajo", agregó.

Induráin reconoció que "la afición espera con ilusión que corra la Vuelta", pero recalcó que "se debe tener en cuenta que este año el Tour es muy duro y habrá que estar en plenas condiciones físicas para tener opciones a ganarlo y por ello habrá que tener mucho cuidado en la preparación de los meses anteriores". El corredor de Banesto contraerá matrimonio el próximo sábado en Pamplona.

BOXEO

El Cubi podría disputar en Segovia el título de España superwelter

A.S.

El púgil vallisoletano Alfonso Cavia "El Cubi" podría disputar en Segovia el próximo día 12 de diciembre el título de España de los pesos superwelters frente a Kid Bello, según la información que publica hoy el diario "As".

Aunque en un principio, el promotor de la pelea era Antonio Yanguas, la subasta ha sido ganada por Ricardo Sánchez Atocha —según la misma información—, que respetará el compromiso de celebrar el combate en la ciudad del Acueducto.

Por otro lado, el boxeador vallisoletano viajará a tierras peruanas, donde se enfrentará el día 14 de noviembre a Carlos Letura con el título de la UBA en juego.



1-1 Maradona puso destellos de calidad ante el Lazio

Sevilla (Efe).— Diego Armando Maradona apuntó destellos de su clase en un partido en el que se reencontró, tras veinte meses, con un equipo italiano, en esta ocasión el Lazio de Roma, con el que el Sevilla empató a un gol.

Maradona, que no estuvo muy acertado durante los noventa minutos del encuentro, lanzó algunas faltas directas sobre el portal italiano. En el minuto 86, en una de ellas, el balón fue repelido por la escuadra, y realizó otra gran jugada de "chilena".

El partido se desarrolló durante mucho tiempo sobre el centro del campo, y sólo algunas jugadas del holandés del Lazio, Winter, y los goles del sevilista Pineda y de la figura del equipo romano, el inglés Paul Gascoigne, salvaron un aburrido primer tiempo.

En la segunda mitad ambos equipos realizaron muchos cambios, por los italianos se fueron, entre otros, Winter y Gascoigne, aunque en el Sevilla Maradona aguantó los noventa minutos.

Este segundo periodo se caracterizó por el juego rápido de una a otra área aunque las imprecisiones en los pases de ambos equipos propició que no se crearan muchas ocasiones de gol.

En los últimos minutos, los jugadores que entrena el técnico argentino Bilardo presionaron mucho a los hombres del ex-guardameta internacional italiano Dino Zoff, actual entrenador del Lazio, y pudieron en algunas jugadas desequilibrar el marcador, aunque los fallos hicieron que el partido concluyera como al descanso.

Cruyff podrá contar con el búlgaro Stoichkov para el partido de vuelta de la Supercopa

Schuster, Toni y Luis García, bajas del Atlético de Madrid frente al Barcelona

El Atlético de Madrid afronta hoy, con las bajas de Schuster, Toni y Luis García, remontar el 3-1 adverso que encajó en el Camp Nou en el partido de ida de la Supercopa contra el Barcelona, que podrá alinear al búlgaro Stoichkov, tras el permiso logrado ayer con la Federación Búlgara.

Madrid (Efe).— Luis Aragonés, entrenador del Atlético de Madrid, declaró ayer que su equipo se encuentra motivado para remontar el resultado, pero que es consciente de que ganar al Barcelona por 2-0 es "difícilísimo".

El técnico rojiblanco no podrá contar para el partido con Schuster ni con Toni, que continúan el proceso de recuperación de sus respectivas lesiones, ni con Luis García, que ayer por la tarde partió hacia México para jugar los partidos de clasificación para el Mundial '94 con su selección.

Aragonés aseguró que su equipo se tomará el partido "muy en serio". "De todas formas", precisó, "he notado que esta vez es el Barcelona el que le ha dado más importancia a este partido y no se por qué. Para nosotros tiene la misma importancia que siempre", explicó.

Sobre el Barcelona comentó: "lo he visto a un gran nivel en el partido del pasado sábado frente al Athletic de Bilbao y que contra el CSKA de Moscú también realizó un buen fútbol, pero señaló que muchas



El Atlético intentará remontar el 3-1 adverso del Nou Camp.

ARCHIVO

veces "la gente se fija sólo en el resultado del partido".

Luis insistió en que es muy importante que la afición acuda al estadio para animar al Atlético.

"Un equipo que lucha por el título necesita una compenetración total con la afición, y salvo, el fondo sur, el resto del público casi no anima. Tenemos un equipo competitivo y la gente debe acudir al estadio", concluyó Luis.

Por su parte, Cruyff podrá contar con el delantero Hristo Stoichkov, después de que el

Barcelona consiguiese ayer el permiso de la Federación Búlgara para que no dispute con su selección el encuentro amistoso frente a Portugal.

Alineaciones probables:
Atlético de Madrid: Abel, Tomás, Solozábal, López, Juanito, Pedro, Manolo, Donato, Vizcaíno, Moya, Futre.

Barcelona: Zubizarreta; Ferrer, Koeman, Juan Carlos, Nadal, Guardiola, Bakero, Witschge, Goicoechea, Julio Salinas y Laudrup.

El partido comenzará a las 21.00 horas (La 2) en el estadio

Vicente Calderón y será dirigido por el colegiado Merino González.

GUARDIOLA, A ITALIA

El diario de información general "La Stampa", de Turín, anunció ayer la posibilidad de que el jugador Josep Guardiola, del Barcelona, milite próximamente en el fútbol italiano.

"El Barcelona podría traspasar a su centrocampista Guardiola, y el primero en la lista para su adquisición es el Juventus Turín", apunta "La Stampa".

El Mérida aplaza el homenaje a Juan Gómez "Juanito" para el día 6 de enero

Mérida (Efe).— El consejo de administración del Mérida CP ha acordado aplazar el encuentro de fútbol de homenaje al que fue entrenador del equipo, Juan Gómez "Juanito" y que iban a disputar el próximo domingo día 15 el conjunto emeritense y el Burgos, que podría celebrarse el próximo día de Reyes. Según informó ayer el asesor jurídico del Mérida, Vicente Montes, el equipo de la capital extremeña "no considera adecuado el día 15 para la celebración del encuentro porque TVE no confirmó aún su disponibilidad a transmitir en directo el partido", con lo que supondría de rebaja en la recaudación final.

"El club se plantea ahora —según Montes— la fecha del seis de enero, festividad de los Reyes Magos, para tal celebración" y ya inició las gestiones oportunas para tal fin "ante la Asociación de Futbolistas Españoles y varias televisiones". El

presidente del Mérida, José Fouto, confirmó que la mujer de Juanito, Feiny, realiza gestiones para que asistan al homenaje, en unos casos para jugar y en otros sólo para sumarse a él, futbolistas como el alemán Lothar Matthaus, Maradona o Gordillo.

GESTIONES

El club emeritense realiza gestiones también, según Fouto, con los yugoslavos Visnjic y Mijoljevic, que fueron jugadores del Mérida y hoy pertenecen al Rayo Vallecano y Mallorca, respectivamente.

La viuda de Juanito dijo que el jugador argentino Diego Armando Maradona se negó a recibirla el pasado domingo en el hotel en el que estaba concentrado el Sevilla antes del partido frente al Rayo Vallecano. Según Feiny, Maradona reconoció que había recibido la nota que le había enviado dos horas antes, pero que no tenía tiempo para hablar.



Carlos Costa derrotó a Emilio Sánchez en la primera ronda del torneo de Amberes

Amberes (Bélgica) (Efe).— El español Carlos Costa, séptimo cabeza de serie, se ha clasificado para la segunda ronda del torneo de tenis de Amberes, tras vencer a su compatriota Emilio Sánchez Vicario por 6-3 y 6-3.

El checoslovaco Petr Korda, tercer favorito, también estará presente en la siguiente ronda, tras imponerse al estadounidense Kelly Jones por un claro 6-4 y 6-2.

Este torneo, puntuable para el circuito de la ATP, está dotado con premios por un valor de 1,1 millones de dólares, unos 110 millones de pesetas.

CAMPEONATO DE ESPAÑA

Carlos Costa, Jordi Arrese y Javier Sánchez Vicario encabezan la relación de tenistas inscritos en el Campeonato de España absoluto que se disputará entre

los próximos días 23 al 29 del presente mes en Palma de Mallorca y que fue presentado ayer.

Otros jugadores que también han confirmado su participación son Francisco Roig, Marcos Górriz, Germán López, Alex Corretja, José Francisco Altur, Alberto Berasategui, Jordi Burillo y Federico Sánchez.

Los organizadores están a la espera de la decisión final de Sergio Bruguera y Francisco 'Pato' Clavet, en tanto que se han confirmado las bajas de Emilio Sánchez Vicario, Sergio Casal y Tomás Carbonell.

La ausencia de Emilio Sánchez y Sergio Casal se debe a que estos jugadores se han clasificado para disputar el 'Masters' de dobles que se jugará en Johannesburgo (Sudáfrica) en las mismas fechas que el campeonato español.

EN BREVE

OLIMPISMO: El Comité Organizador Olímpico Barcelona 92 (COOB) se disolverá el próximo 10 de diciembre, tras lo cual una comisión liquidadora procederá al desmantelamiento del consorcio, que cerrará sus actividades con un superávit de unos 300 millones de pesetas.

CAZA: El equipo español, compuesto por Nicolás Rivas, con el pointer de nombre "King" y Fernando Domínguez, con "Pin", se proclamó el pasado fin de semana campeón del mundo de caza San Huberto en la final disputada en los terrenos de una base militar cercana a la ciudad francesa de Reims.

ATLETISMO: La Real Federación Española de Atletismo (RFEA) ha salido al paso de las informaciones que ponían en entredicho el récord español de maratón conseguido el pasado día 9 por Rocío Ríos y considera que no existe ninguna norma que impida su homologación porque su recorrido sea descendente. Rocío Ríos ganó el maratón del Valle del Nalón.